

Benny Sevinger: "Pa motibonan politico mi ta den Corte"



Pagina 2

- **Eagle LNG tpa informa publico riba prome resultadonan di estudio ambiental**
Pagina 3
- **Open Democracy: Refugiadonan Venezolano ta haya solamente miseria na Aruba**
Pagina 4
- **Nicaragua: Regimen di Ortega a expropia instalacionnan di radio comunitario**
Pagina 8

Atletanan di Gihae Gymnastics a regresa Aruba cu 55 medaya y 11 trofeo



Pagina 14

Corsou kier refinancia debe cu Hulanda



Pagina 20

Republica Dominicana: Pais clave pa transporte di narcotico



Pagina 9

Benny Sevinger den Corte pa caso Avestruz

“Nan no tin nada, pa motibonan politico mi ta den Corte”



Ayera mainta, oficialmente Corte di Prome Instancia di Aruba a cuminsa trata e caso penal Avestruz, unda cu for di 8or di mainta diferente abogado, acusado y famia a yega na e prome di varios dia cu e caso aki lo wordo trata.

Ayera 7 y awe 8 di september e sospechosonan di inicial P.T.A.S, C.D.H y Oslin Sevinger (Benny) a presenta na Corte pa interrogacion. Primeramente a terci dilanti e parti di acusacionnan contra e fundacion Curason Berde, unda segun por a compronde, e delito di labamento di placa a tuma luga.

Un di e tres acusadonan a nenga di contesta ayera e preguntanan di hues, ya cu segun el a indica, el a wordo interroga varios biaha como testigo y el a contesta casi 3.000 pregunta. P’esey el a sigura cu no tabatin necesidad pa contesta ningun di e preguntanan, lagando esey na su abogado.

Ademas, abogado Vito Carlo, defensor di un di e acusadonan, a expresa cu door cu e caso ta basta complica, su cliente a busca un especialista riba e ramo pa cual e ta sospechoso, y Hof na dos ocasion a nenga esey, pa motibo cu solamente abogadonan cu ta registra na Hof na Corsou of Aruba por bringa leynan dilanti Corte den e region. Si

ta bin un abogado Hulandes, e mester pidi permiso na Hof pa e por para banda di e abogadonan local.

Segun Carlo a menciona, Hof a bis’e cu e caso no ta complica y cu e mes por hacie. Dialuna ultimo el a pidi un formalidad pa laga abogado prepara tur cos, esey ta su area, pero esey no a wordo honra. “Esey ta hopi straño, toch? Tin hues special busca di Hulanda, fiscalnan, hasta Landsrecherche cu a wordo busca di Hulanda, pero nos Arubianonan mes,, cu mester defende nos mes, si no mag di busca un abogado di Hulanda”, el a bisa.

Igualmente, el a afirma cu e idea ta cu e lo ta presente, e lo ta sinta hunto den toga cu otro dos abogado cu ta haci e caso. “Pero no ta husto cu un sospechoso den un caso asina grandi ta wordo kita su derecho di tin e abogado cu e kier pa e defende”, el a expresa.

Carlo a menciona cu su cliente ta den proceso di entrega un keho pasobra su derechonan fundamental como sospechoso a wordo trapa.

Tocante e caso – unda sospechoso- y abogadonan a sali prome cu 12or di merdia di corte – Carlo a declara cu hues tabata hopi specifico riba e puntonan. Segun Carlo, durante e caso hues a molestia cu Ministerio Publico,

pa motibo cu el a puntra di kico Carlo su cliente – kende ta wordo acusa di labamento di placa – ta wordo sospecha, pa motibo cu Ministerio Publico no a specifica precies kico el a laba y di ki forma. Carlo ta sigura cu esaki ta “pasobra nan no tin prueba”.

Esaki ta e prome zaakdossier cu ta wordo trata di e caso Avestruz, y pa esaki, e otro acusadonan mester ta presente na corte dia 25 y 26 di october, 3, 4 y 9 di november. Dia 10 y 11 di november ta bay tuma luga e requisitorio y for 12 te 16 di december ta bay tuma luga e pleidooinan, manera Ministerio Publico a informa riba e schedule di e caso aki.

Di su parti, na momento cu e tabata sali for di corte, Oslin (Benny) Sevinger a declara na medionan local cu e nunca a haya su mes den problema hudicial y e dia di ayera tabata un experiencia pa su persona. “Mi a haya un hues manera echt un profesor, cu sa kico

ta puntra. El a bay den e dossier y a haci mi preguntanan al caso y mi a contesta tur su preguntanan manera cu e ta. Ami ta sinti cu el a bay bon, cu mi ta trankilo di e banda ey”, el a comenta.

Fiscal y Ministerio Publico ta acusa cu den fundacion di Sevinger, Curason Berde, el a haya donacion y esnan cu tabata haci e donacion tabata haya terenonan erfpacht di gobierno como beneficio. Di esaki Sevinger a comenta cu na momento cu politiconan ta haci campaña, ta avisa nan pa crea un fundacion pa tur cos por ta na ordo. “M’a cana e caminda legal ey, awor bo kier usa esey pa purba di colga mi na dje, esey ta loke Ministerio Publico kier a haci.”

Igualmente, el a sigui splica cu ora nan ta haci campaña nan ta pidi casi tur comerciante pa cumpra lunch, rifa y pa haci donacion. Algun di nan segun Sevinger a sigura, tabata dispuesto pa haci donacion na e fundacion “y abo como

candidato hopi biaha bo no sa ni cuanto donacion nan a haci na e fundacion, i ken a haci e donacion den campaña. Y ta papiando di hopi hende, mi tin un team cu ta campaña pa mi di 70 hende, kiermen tin 70 hende cu a pidi donacion, cu a hiba placa na e fundacion. Unico cos bo ta haci den e team di campaña ta cu tin cu cumpra T-shirt, pechi, nos tin cu paga corant, nos tin cu paga TV y bo ta puntra esun cu ta handle e fundacion si tin suficiente placa pa paga esey y bo ta paga esey. Awor cu nan a bay haci investigacion di 10 of 20 aña ariba bo fundacion pa wak ken a haci donacion 10 aña pasa, anto 5 aña despues el a haya un solicitud pa un tereno y awor bo kier link na otro? E ora ey bo por cera tur minister, tur politico, pasobra esey tur ta haci”, el a sigura.

Segun su opinion, Ministerio Publico no tin pruebanan pa hay’e culpabel y cu pa motibonan politico su persona tin cu bay Corte.



Eagle LNG a organisa segundo encuentro pa informa publico riba prome resultadonan di estudio ambiental

Den conexion cu Eagle LNG su trayecto y progreso pa loke ta proyecto pa trece gas natural pa Aruba genera coriente, nan a organisa nan di dos rond di session cu a tuma lugar na EPI Diaranson atardi. E meta di e encuentro particular aki tabata entre otro pa sigui brinda mas informacion tocante desaroyo di e proyecto aki y prome resultadonan di estudio ambiental.

Diaranson atardi a tuma luga segundo session di Eagle LNG den cuadro cu campaña di conscientisa y informa publico riba e prome resultado di estudio ambiental. A cuminsa cu e fase di colecta informacion for di comunidad cual a wordo haci na Juli 2022 na MFA Savaneta. Despues di esaki e compania ambiental a haci algun progreso riba varios aspecto di e proyecto y awor e resultadonan aki a wordo presenta na comunidad. “E prome encuentro a trece varios feedback cu ne, un di nan ta cu e publico ta contento di por tin e oportunidad pa siña mas tocante e proyecto,” sr. Alejandro Bastardo, Project Manager pa Eagle LNG, ta splica reportero di Bon Dia Aruba. LNG cu gas natural ta mesocos segun sr. Bastardo, pero LNG ta

Liquid Natural Gas y ta algo nobo pa Aruba. “Tur comunidad su preguntanan ta tuma den consideracion y nan input. E proyecto aki tin un pipeline di gas natural nobo cu lo ta bao di tera, awe nos ta bay splica mas den detaye con esaki lo traha.”

Hopi ta puntra kico ta nifica pa tin gas natural pa Aruba, cruiseships por ehempel cu ta core riba LNG si nan lo por tin supply na Aruba, y asina hopi otro punto mas mirando e desaroyo y uzo di Fuel Oil.

“Pa motibo cu Pos Chikito no tin un facilidad manera un MFA nos a acerca varios persona cas pa cas na pos chikito tambe por ehempel por a splica varios hende y nan ta contento di por compronde, y cu nos ta acercando nan pa informa nan riba e tur esaki y con e sistema di pipeline lo wordo instala,” sr. Bastardo ta comenta. Tin algun seccion den Pos Chikito unda no tin mucho espacio entre algun propiedadnan na unda e pipeline existente ta – cynan e nobo lo bin bao di tera – pero no tur caminda pa motibo cu tin areanan cu esakinan no lo por wordo construi. Sr. Bastardo: “Hendenan ta contento di compronde cu no lo bin disrupcion grandi pa moti-

bo di construccion y cu e lo ta leu for di nan, e ta trata riba e combersacion, dialogo y oportunidad pa tur hende puntra pregunta y haya nan contesta.”

Den e session aki a subraya riba e prome resultadonan di e estudio ambiental cual ta cubri bida marino, flora cu fauna y cualkier otro area ambiental sensitivo cu ta impacta e proyecto, “cual no lo ta e caso pasobra nos ta den RDA, cual ta den area industrial y e pipeline lo ta mayoria riba pipes existente y na areanan cu lo tin un impacto ambiental hopi abao. Awe nos ta informa riba con e pipeline ta wordo hinca den otro tumando na cuenta tur informacion di compania di telecomunicacion Setar, Elmar, y nos a bin cu mapanan detaya pa muestra unda e pipeline ta bay ta,” sr. Bastardo ta conclui.

Javier Diaz, Environmental Consultant di Eco Vision NV tabata presente atrobe pa e session aki y ta splica reportero di Bon Dia Aruba cu el a bin pa haya informacion riba e resultadonan di e onderzoek, Eco Vision mes a forma parti den busca dato di Flora y Fauna den areanan di Pipeline y Terminal Area.

Mester zorg entre otro: pa e tortuganan di lama ta safe den e area, zorg cu bo por wak zona di impacto no solamente riba e ‘footprint zone’ pero tambe pa tin den consideracion e area pafo di esey, pa no wak solamente caminda e pipeline ta bin pero tene cuenta tambe caminda esaki lo wordo poni, ki vegetacion esey lo impacta y ‘nature corridors’ cu tin na Rooi Lamonchi/Spaans Lagoen y varios punto mas.

Den combersacion cu un ciudadano cu tabata presente na e session aki, cu ta bisa reportero di Aruba cu e ta un ex trahado den sistema di pipeline den tempo di Valero, e ta bisa cu e ta haya esaki bon tog pasobra e lo ta bao di tera. Sinembargo e ta pensa: “No lo tin problema si tin un leak of explosion si e ta bao tera, anto e ta bay directo na e machine, cual ta poco straño si paso e no tin backup.” E ta sigui bisa nos cu: “Kico ta pasa ta ora tin un blackout, bo no por preveni un blackout, si esaki pasa e ta cera, con por preveni esaki ami ta puntra.”

Bon Dia Aruba lo sa di sigui informa riba e resto di desaroyonan y locual ta resultadonan di estudionan ambiental den siguiente edicionnan venidero.



Open Democracy:

Refugiadonan Venezolano ta haya solamente miseria na e 'happy island' di Aruba



Den luna di augustus, Open Democracy, un plataforma independiente di periodismo investigativo, a destaca e situacion di migrantenan Venezolano na Aruba, y con e procedura estricto pa asilo ta laga hopi di nan den miseria, rechando nan derechonan humano pa asilo y refugio.

Segun UNHCR, e agencia di refugiado di Nacionnan Uni, Aruba actualmente tin mas refugiado y migrante Venezolano pa e poblacion local cu cualkier otro pais na mundo, cu 159 migrante pa cada mil habitante local.

Aruba historicamente semper tabata un lugar pa intercambio y comercio cu e continente Sur Americano. Tambe e tabata un destinacion faborito pa Venezolanonan prospero buscando tranquilidad den hotelnan di luho, diversion den casino y relajacion riba beach di santo blanco. Piscado, bendedo di fruta y berdura, y traficadornan chikito tabata crusa tur dia for di Punto Fijo, e punto mas cercano na Venezuela continental. Pero awor tur esey a cambia.

E articulo di Open Democracy ta destaca e mansionnan luhoso na Aruba, cu ta duna trabao na un decena di migrante Venezolano cu status irregular. UNHCR ta bisa cu alrededor di 17mil Venezolano a yega Aruba pa mita di 2021. Hopi di nan ta traha den construccion of servicionan basico, y ta mantene un perfil abao pa miedo di accionnan di Guarda Nos Costa, cual ta inclui detencion y deportacion.

Alrededor di seis miyon Venezolano

– un di seis parti di e poblacion di 30 miyon di e pais – a emigra den exterior den ultimo decada. Mayoria di e migracion aki a sucede desde 2017, segun un rapport publica luna pasa pa International Crisis Group, “impulsa pa agitacion politico, economico y social, y un crisis humanitario profundo”. Mayoria di nan a bay Colombia (casi 2.5 miyon) como tambe Brazil, Chile, Ecuador y Peru. E Venezolanonan cu a yega Aruba ta un cantidad relativamente chikito, pero e mesun dificultadnan politico y economico a impulsa nan igual cu tur otro.

Pa 2019, tempo di un crisis presidencial na Venezuela despues di disputa den eleccion, y aplicacion di mas sancion, e bishitantenan Venezolano rico na Aruba a keda reemplasa pa un fluho masal di turista Mericano y e dolarisacion virtual di e teritorio, segun Open Democracy. Riba algun di e cayanan conduciendo na hotelnan enorme, ta parece mas como Cancun of Miami cu e costanan di Venezuela.

Open Democracy ta mostra con ta un migrante Venezolano na Aruba no ta facil, door di trece dilanti e caso di Ronald Blanchard, un especialista di seguridad industrial y ex-residente di Coro, capital di Estado Falcon. Blanchard a traha pa varios aña den compania estatal Venezolano Pdvs. Pdvs a pasa den varios crisis di maneho, a termina den man militar, a sufrí deterioro rapido, a experiencia welga y represion, y a retira miles di trahador den olanan sucesivo, algun di nan cu motivacion politico.

Na momento cu Blanchard a ricibi su

retiro, el a habri su propio compania di servicio, pero e collapse di economia a causa e fracaso di e iniciativa. Despues di experimenta escasez insostenible y gran dificultad cu a menasa su famia, el a dicidi di emigra na fin di 2019. E frontera entre Venezuela y Aruba ya tabata cera e tempo ey, pues Blanchard a biaha na Colombia prome y despues a bula di Guajira na Aruba.

Mayoria di su compatriotanan migrante no tin e oportunidad of placa pa bula, sino mester yega na Aruba via lama – den otro palabra, riba un boto di traficadornan di hende. En teoria, esaki ta un crusada cortico cu ta dura apenas cuatro pa cinco ora, pero e ta plega cu peliger. E biahe por resulta mortal.

Politica hostile

E menasa di detencion y deportacion ta un realidad diario pa migrantenan ilegal na Aruba. Algun di esnan cu ta enfrenta persecucion politico na Venezuela ta purba aplica pa asilo, pero esaki ta wordo otorga aki aya pa autoridadnan. Y maske Aruba ta un pais independiente, gobierno na Den Haag ainda ta a cargo di politica exterior y seguridad.

Segun HIAS, e organizacion humanitario internacional cu ta duna servicionan vital na refugiado y solicitantenan di asilo na un cantidad di sitio rond mundo, mas di dosmil Venezolano a aplica pa asilo na Aruba na 2019, pero mayoria a wordo rechasa. Esaki ta laga nan den un situacion desespera, sin acceso na servicionan basico di salud of empleo legal, loke

ta nifica cu nan ta forsa pa gana pan den mercado informal. Esnan cu ta ricibi asilo no ta haya un permiso di trabao tampoco, pero al menos nan no mester tin miedo di detencion of deportacion.

E determinacion pa bolbe cas, sea urgente of no, ta comparti pa mayoria di migrante Venezolano na Aruba, segun Blanchard a bisa Open Democracy. Algun, manera Blanchard, ta logra gana bon placa cual nan ta manda back pa nan famia, pero e condicionnan precario, miedo constante y imposibilidad virtual di obtene permiso di residencia y trabao ta decisivamente desalentador pa cualkier plan di biba riba e isla.

E soño di un 'happy island' a bira un pesadiya. Tin barera di tur sorto, incluyendo idioma: Papiamentu ta e idioma local, Ingles e idioma di trabao, y Hulandes e idioma oficial administrativo – maske tambe ta papia Spaño ampliamente. E prioridad di e administracion – segun e articulo di Open Democracy – ta parece di ta pa disuadi Venezolanonan di nan soño pa inmigra na e paraíso aki, door di pone un muraya altísimo di burocracia nan dilanti.

Arubiano – y Hulandes – tin miedo pa relaha nan politica di migracion hostile pasobra menos cu 30 kilometer leu tin un pais cu sistematicamente ta expulsando su ciudadanonan. Cualquiera noticia cu por genera un efecto di atraccion por duna impulso na un crisis di refugiado, cual sin duda lo destrui e balans fragil di un sistema economico basa riba santo, solo y lama di Caribe, y cu ta segura su “180 km2 di felicidad – manera e propaganda oficial ta sigura.

Pero den e economia informal bao di hotelnan di luho, residencianan afuente y cruceronan gigante, Blanchard ta continua eherciando su habilidadnan redescubri como carpinte den e sector di construccion local, cual ta haci bon uso di e forsa laboral Venezolano di gran habilidad, barata, y ilegal. Si e no logra legalisa su situacion prome cu november, tempo cu e lo cumpli tres aña na Aruba, e ta determina pa bay back Venezuela.

Blanchard tambe ta un cantante amateur di llanera, musica folklorico Venezolano, den cual e ta hoga su nostalgia profundo pa su pais natal cu yen emocion. Compaña pa un cuatro, mirando e lama cu ta separ’e di su famia y amigo, e ta canta su cantica faborito: “...para mal o para bien, a mí me tocó esta ruta, y qué le vamos a hacer, si hay que perder, aún no estoy resignado, déjenme seguir luchando, que mi deseo es vencer...”

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion

accounting@bondia.com

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

A proposito...? *Of simplemente incapacidad...?*

Ora evalua e acontecimentonan di ultimo simannan, un hende por haya e impresion cu tin asunto cu dificilmente por haya splicacion. Nos ta referi na e situacion special cu nos ta observando awor, unda tin na parlamento un presupuesto cu no tin e cifranan cu e mester tin. Esey tin tur cos di haci cu e procesonan di presupuesto y di supervision banda di otro. No tin manera pa hacie di otro manera, casualidad ta cu mientras ta den e proceso di preparacion y conseho riba presupuesto 2023, ainda e proceso di coreccion di presupuesto 2022 ta core. Esey naturalmente tin un motibo. Ora tin un retraso asina grandi den entrega di presupuesto, y esaki ademas ta bay topa cu obheccion fuerte di e entidad supervisor, cu ta evalua promer y despues cu parlamento aproba, anto nos ta haya nos den e ultimo tercio di aña, sin cu e bataya encunto presupuesto 2022 a termina.

Aki por mira con importante ta pa percura pa presupuesto ta na tempo, y no trata e requisito constitucional aki cu e menosprecio di semper, unda ademas no tin sancion pa e letargia legendario di nos gobiernonan den cumplimiento cu nan obligacion. Kico ta e situacion anto? Como cu presupuesto 2022 a keda cla asina laat, evaluacion posterior di CAft tambe a keda cla laat. Ora cu den nan reaccion a señalá hopi punto cu cual gobierno lo mester a cumpli ainda, y gobierno no tabatin tanto gana pa haci esey, a bin e proceso di un 'aanwijzing' cu ta canando su caminda ainda. Gobierno tin e oportunidad ainda pa evita un instruccion haciendo e trabao nan mes, y aparentemente nos ta den e proceso ey. Naturalmente por presenta esey den un modificacion di e ley di presupuesto 2022, y ta esey ta riba mesa awor. Pa gobierno un oportunidad pa presenta esaki como "maneho responsable" mientras tur hende cu algun conocimiento di e materia sa cu esaki ta mas bien resultado di e presion di gobierno di Hulanda pa haci e cambionan, pa por pone e instruccion un banda.

Manera anuncia ta corta e deficit pa 2022 di Afl. 227 miyon te Afl. 148 miyon, cu por ta, of no, suficiente pa evita e debacle di instruccion. Sin embargo, nos Promer Ministro mes a anuncia cu tin algun asunto cu nan no ta bay atende y cu por bira un instruccion en todo caso. Si no tin instruccion, gobierno di Aruba lo a baha cabez y cumpli cu Hulanda, no tin otro splicacion pa esey, mirando e oposicion fuerte cu tabatin defendiendo e presupuesto manera el a keda presenta. E final di e asunto ey nos lo haya sa aki poco dia, ora cu lo evalua

e reaccion oficial di gobierno di Aruba riba e intencion di instruccion.

Esey ta laga nos cu e otro proceso cu ta canando actualmente, presupuesto 2023. Aki por distingui dos problema cardinal. Uno ta cu e cifranan general presenta no ta cuadra, pasobra gobierno mes a cambia nan a base di decision principalmente pa no introduci e BTW na januari proximo. E opcion pa aumenta BBO cu 1 o 1,5% a conduci na cifra mas halto pa entrada total di gobierno, pero e total di gasto tambe a subi... Aki por mira claramente cu gobierno ta keda insisti cu nan no ta baha gasto, y ta continua cu e maneho, critica tambe pa Raad van Advies (RvA), cu den nan conseho a ilustra con gobierno ta continua cu e custumber di aumenta entrada pa mantene un aparato demasiado caro, sin haci intento pa realmente baha gasto. Cu e cifranan total nobo anuncia pa gobierno, cu ta diferente cu loke tin den e presupuesto presenta, ainda no ta cumpli cu e acuerdo di inicio di e aña aki, cu entrante 2023 lo mester tin un surplus di 1% di GDP. Atrobe gobierno ta bolbe presenta un presupuesto cu no ta bay carga aprobacion di CAft y gobierno Hulandes.

Un pregunta cu por surgi den tur esaki ta: gobierno ta keda insisti den presenta un presupuesto cu a primera vista caba ta muestra di no haya aprobacion? Nan ta haci esaki a proposito o ta simplemente un falta di capacidad? Nos ta inclina pa pensa cu ta a proposito ta haci esaki. Y pakico? Pasobra dilanti e escogencia di cumpli di biaha cu e acuerdo, o presenta un bataya cu finalmente ta termina den gobierno di Reino tumando medida, ta opta pa e ultimo aki. Esey ta duna e oportunidad pa muestra un actitud fuerte, hasta beligerante, cu ta bon pa satisface nan base popular, cu nan ta brinda gobierno Hulandes un bataya y no ta acepta sin mas kico ta exige di e banda ey. Hende en general no gusta un gobierno cu ta demasiado sumizo y ta bay di acuerdo di biaha cu loke ta exige, nos por comprende esey. Pero e ora nos ta keda cu otro pregunta: pakico anto a bay di acuerdo na januari cu e requisito di surplus di 1% di GDP ta muda pa 2023? No ta ey mester a duna bataya, envez di skirbi awor den Memoria Explicativo cu e situacion di Covid y despues e guerra na Ucrania a cambia e condicionnan den cual gobiernu mester a opera? Si acaso gobierno kier muestra fuerte, anto e lamento sistematico cu ta Hulanda ta forza nan, cu cuchiu riba garganta, pa acepta e condicionnan, no ta e manera pa genera confianza.

Discurso di Prome Minister na e Congreso Nacional social laboral:

“Trahando hunto nos lo logra crea un futuro cu un sector laboral vibrante y sistema di seguridad social solido”

Diaranson 7 di september mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna inicio na e evento importante cu ta e Congreso Nacional social laboral.

E congreso lo ta di tres dia

di dialogo durante cua diferente organisacion, instituto y/of persona ta bin hunto pa restructura y diseña e futuro di nos pais. Cada un talves cu diferente interes y punto di bista. Un aspecto cu ta esencial pa asina yega na un vision colectivo pa locual ta e refor-

manan necesario pa reforsa nos pais. Prome Minister den su discurso, a enfatisa cu trahando hunto nos lo logra crea un futuro cu un sector laboral vibrante y sistema di seguridad social solido

“No por ignora cu Aruba,

mescos cu demas pais rond di mundo, tin un periodo pisa tras di lomba y poco poco ta trahando pa recupera di esaki. E pandemia di COVID-19 cu a sacudi nos pais te na fundeshi, a pone un peso grandi riba nos hendenan. Un peso enorme riba relacionnan cu a haci cu tin biaha nos a haya nos liña recta contra di otro. Na otro banda, e pandemia tambe a enfatisa y reconfirma e resiliencia y creatividad enorme di nos hendenan. Di sector publico te cu sector priva. Cada un di nos a lora manga pa sigui bay dilanti. E habilidad di nos hendenan pa lora manga y colabora pa supera retonan nos dilanti, ta locual ta duna mi pleno confiansa den e evento aki.

E pandemia di COVID-19 tambe ta simbolisa un realidad nobo pa pais Aruba. E realidad cu Gobierno no mester a percura solamente di sector publico y esnan mas vulnerable, pero un realidad cu Gobierno mester a saca un man y yuda sector priva tambe. Un realidad unda cu pa Aruba, pa por a haci esaki, mester a ricibi prestamo di likides. Y pa por a haya esaki mester a acorda cu Hulanda un asina yama Landspakket. E Landspakket ta un paquete di reforma consistiendo di 8 tema y mas di 63+ accion. Parti di e accionan aki ta reforma e sector laboral di nos pais y creacion di un sistema di seguridad social cu por carga esaki. No obstante cu e reformanan aki den cierto sentido ta parti di e landspakket, Aruba mes ta carga su vision pa locual ta transforma su sector laboral y sistema di seguridad social. Y ta aki ta unda cu cada un di boso akinan presente tin un papel crucial, esencial y cardinal pa eherce. Ta na nos pa traha na e futuro di nos pais!

Awe nos lo trata recomendacionnan pa loke ta e reforma di nos sistema di seguridad social, diahuebs lo trata esun nan di sector laboral. Temanan relevante y no facil pa trata. Diabierna nos ta bin hunto pa explora den ki forma por traha na un vision colectivo pa nos pais. Esaki bou di guia di entre otro señor Anselmo Pontilius y señor Peter Donker van Heel cu desde inicio ta convivi cu nos.

E presentacionnan aki ta proposicionnan, no tin nada definitivo. E intencion di e encuentronan aki ta pa nos yega na proposicionnan conhunto pa bira definitivo.

Ainda Aruba ta den e efectonan di Covid. Nos no a ni recupera completo y nos a haya nos den e efectonan di e guerra di Ukraina, cu a causa inflacion halto na tur parti di mundo. Pero nos ta recuperando. Nos a mira tambe cu prijs di gasolin a cuminsa baha. Tarifa di impuestonan riba salario y riba pensioen lo baha. Pensioen di biehes lo aumenta.

Nos ta wak tambe cu desempleo a cuminsa baha y cu mas di 1800 mama y tata di famia a haya trabou den sector priva di aña pasa pa awor. Nos ta recuperando.

Pero nos a propone nos mes, pa no solamente recupera na unda nos tabata prome cu Covid. No. Nos a propone nos mes pa nos sali di e crisis mundial aki, miho cu nos tabata prome cu Covid. Nos no kier solamente bounce back pero tambe bounce forward. Y pa esey nos ta aki awe. Pasobra nos sa cu nos sistema laboral y nos sistema di seguridad social pa 36 aña cu nos ta trahando riba dje, nos no a logra mehore. Nos tin 36 aña ta luchando pa ta mas independiente economicamente.

Awor ta e momento pa piki e frutonan di tur e trabou ey y pa pone e fundeshi di un estado cu ta cuida su hendenan. Pa traha na bienestar y progreso di tur nos ciudadanonan. Maneho social, empleo, seguridad social, cual ta algun di e pilarnan importante pa logra e bienestar y progreso di nos ciudadanonan.

Minister Rocco Tjon y Minister Glenbert Croes danki pa boso dedicacion y danki na e ekipo di pais Aruba cu ta traha cu alma y curpa pa nos por ta exitoso y hiba nos pais dilanti. Manera sa bisa hopi biaha; ban colabora, ban traha hunto. Ta nos ta arquitecto di nos futuro. Y mi tin pleno confiansa cu hunto nos lo logra crea un futuro cu un sector laboral vibrante y sistema di seguridad social solido



Minister Maduro ta reacciona riba e carta di e coalicion di oposicion di AVP riba Presupuesto 2023

Oposicion kier pa Gobierno 'trek in' e Presupuesto 2023 pa algun motibo cu ta ser contra aresta pa Minister Maduro di Finanzas

E Presupuesto ta 'misleidend' paso a bisa cu ta bin cu BTW y awo ta hisa BBO. Gobierno a splica den conferencia di prensa y tambe riba pagina 3 y 4 di Memorie van Toelichting di Presupuesto 2023 por lesa den e puntonan di salida di e presupuesto, cu entrada den 2023 lo conta cu un subida di BBO di 1%.

BBO ta conoci desde 2007 pues por calcula e entrada cu esaki ta bay produci cu tur siguransa. No tin nada misleidend aki. Den un presupuesto bo ta inclui entrada, no ta relevante si e entrada ta bin di BTW of di BBO.

Presupuesto 2023 no tin peso pasobra CAFT y Raad van Advies no a duna conseho nobo

Gobierno no a pidi CAFT y tampoco Raad van Advies un conseho nobo despues cu a haci cambio di entrada di BTW pa BBO, pa motibo cu e cambio aki no tabata algo drastico cu ta cambia e esencia di e ley of ta cambia e maneho of e escenario financiero grandemente pa cual lo ta necesario pa CAFT of Raad van Advies bolbe tira bista riba e concepto di Ley pa Presupuesto 2023. Tur dos organo a duna nan conseho y Gobierno a tene cuenta cu nan.

CAFT a duna conseho cu 'voorlopige karakter' y no definitivo

E Parlamentarionan mester sa cu CAFT su 'uiteindelijk advies,' su conseho final ta bin ora cu nan repasa e Presupuesto 2023 despues cu Parlamento aproba esaki. CAFT a duna 9 recomendacion y Gobierno a tene cuenta cu tur y riba pagina 14 te cu 19 di e Memorie van Toelichting por lesa den ki manera Gobierno a tene cuenta cu e recomendacionnan di CAFT den Presupuesto 2023.

CAFT ta bisa cu Presupuesto 2023 'ta zeer gebrekkig gemotiveerd' y pesey no por midi si e ta realistico

CAFT ta indica den nan conseho cu nan no a haya informacion ainda di cuenta anual di algun entidad di gobierno y cu mester a adapta e en-



tradanan na crecimiento economico mas nobo y cu ainda por bin cambio di presupuesto 2022. Den e Memorie van Toelichting, Gobierno a para keto na cada punto y a brinda splicacion extenso pa Parlamentarionan ta informa.

Gobierno ta hisa entrada so y no baha gasto

Den e Memorie van Toelichting Gobierno a brinda tur splicacion riba e gastonan cu a wordo contene y baha. A ilustra e informacion tambe pa asina Parlamento por tin un miho bista financiero.

Puro wega politico pa desvia atencion

Na e puntonan treci dilanti den nan carta, e coalicion di oposicion di AVP ta demostra cu nan no a ni sikiera tuma tempo pa lesa y compronde kico tin poni den Presupuesto 2023. Nan a djies core

recuri na algo pa desvia atencion di e hecho cu Minister di Finansa a logra entrega

Presupuesto 2023 na ora y pa desvia atencion di e mancha cu Parlamentario Benny

Sievinger ta pone den e dianan aki riba Parlamento cu e caso di Avestruz.

Nos ta expandiendo e compañía!

**Y NOS TA BUSCANDO
PERSONA SERIO Y
RESPONSABLE**

Nos ta buscando personal cu ta activo y cla pa drenta servicio laboral inmediato :

SECURITY GUARDS, SUPERVISORS, MANAGERS

Requisito:

Homber y Muher cu nacionalidad Hulandes of cu un Permiso di trabao valido cu mester por:

- Skirbi y papia Papiamentu, Ingles y Spaño
- Drei 3 diferente orario di trabou (Shift)
- Comunica bon

Trece ID valido y referencia di ultimo 2 caminda cu bo a traha y un papel di censo

email: info@stuartsecurity.com
L.G. Smith Boulevard #160, Sun Plaza Mall #301
Tel: 582-3026 / 592-1199



**STUART SECURITY
SERVICE**



Brazil: Bolsonaro ta yama encuestanan den cual ta ubik'e mas abao cu Lula "gañado"



(NTN24) – Presidente di Brazil, Jair Bolsonaro, ayera diaranson a cualifica di "gañado" e encues-

tan cu ta ubik'e mas abao cu ex-mandatario Luiz Inacio Lula da Silva den intencion di voto pa eleccionnan di proximo diadomingo 2 di october.

"Akinan no ta e gañado di Datafolha. Akinan ta nos DataPueblo", Bolsonaro a afirma dilanti di miles di siguido, den marco di un evento pa e bicentenario di Independencia.

E tabata referi na encuesta cu

DataFolha a haci den cual ta ubica Bolsonaro cu un 32% mas abao cu Lula, ken tin un intencion di voto di 45% pa eleccionnan presidencial.

"E boluntad di e pueblo lo bay ta presente dia 2 di october. Nos ta bay vota, nos ta bay convence esunnan cu ta pensa diferente, di loke ta miho pa Brazil" Bolsonaro a afirma y na ken tambe oposicion a acusa di tuma e fiesta nacional pa su mesun beneficio cu fin electoral.

Tambe, el a bolbe expresa su dudanan riba e mashinnan encarga cu e voto electronico pa eleccionnan, segun AP a sigura.

E agencia di noticia a detaya cu Bolsonaro a expresa na diferente espacio su dudanan cu e mashinnan cu a wordo usa for di haci mas di 20 aña caba den e jornadanan electoral na Brazil.

Nicaragua: Regimen di Daniel Ortega a expropia instalacionnan di radio comunitario

(Infobae) – Emisora di radio "Radio Vos", di perfil feminista y comunitario, diamars ultimo a denuncia e expropiacion di su instalacionnan na man di regimen di Nicaragua den cual Daniel Ortega ta presidente, un luna despues cu a wordo clausura.

"Den oranan di mainta, di forma arbitrario y sin notificacion, Estado ta invadi espacio fisico na unda tabata funciona e radio emisora comunitario y feminista aki, cu a nace 18 aña pasa, defensor di derechonan humano di hende muhe, mucha y hobennan", Radio Vos a indica riba su rednan social.

E emisora a splica cu e medio di comunicacion aki tabata funciona como un scol di radio "den un espacio fisico cu nan tabata huur y cu awe ta wordo expropia di manera impune".

Radio Vos no a duna detaye na ken nan tabata huur e luga.

Regimen di Ortega a traves di Instituto Nicaraguense de Telecomunicacion y Coreonan (Telcon), 2 di augustus ultimo a cancela e licencia di e radio priva aki unda cu nan a indica cu tabata pa aspectonan tecnico.

Radio Vos, cu tabata wordo transmiti for di departamentu di Magalpa, ta e di nuebe

emisora di radio cu a wordo clausura den ultimo luna.

Nan ta miembro di Asociacion Mundial di Radio Comunitario (Amarc) y a nace 18 aña pasa cu e compromiso di defende e derechonan di e ciudadanonan, segun nan perfil.

Na 2010 a haya e premio na investigacion periodistico "Maria Jose Bravo" organisa pa e Facultad di Humanidad y Comunicacion di Universidad Centro Americano.

Di otro banda, un analisis di Centro di Estudionan Transdisciplinario di Centro America (Cetcam) cu a



wordo publica na augustus ultimo a señala cu silencio, prison of exilio ta loke Ortega

ta ofrece na e pastooran di Iglesia Catolico di Nicaragua cu ta enfrente e regimen.

Paraguay: OEA ta pidi pa mehora inclusion di hende muhe den politica

(EFE) – Organizacion di Estadonan Americano (OEA) a pidi Paraguay pa introduci cambionan den nan sistema electoral cu por permiti aumenta e participacion di hende

muhe den politica, ya cu e pais aki tin un di e nivelnan mas abou di igualdad den region.

E organismo a haci e recomendacion den un rapport

final di mision di observacion cu a sigui eleccionnan municipal na Paraguay na 2021 y cu a wordo presenta ayera diaranson den un sesion di Consejo Permanente.

E rapport ta recomenda Gobierno Paraguayo "garantisa e conformacion igualitario di e listanan di candidatura", pa Congreso.

Ademas tambe a wordo sugeri "introduci un dobel voto preferencial" pa cu e votadonan por scoge un candidato y un candidata, si e pais ta mantene e sistema di listanan habri.

E porcentahe di hende muhe na Parlamento di Paraguay ta di 16.3% bao e promedio di Latino America cu ta na 32.9%, segun e hefe di mision electoral di OEA na Paraguay, Juan Pablo Corlazzoli a bisa ora a presenta e rapport.

Ademas di falta di igualdad, e mision di observacion tambe a solicita na e pais pa evalua e riesgonan di e voto electronico, cu a wordo introduci den

eleccionnan municipal, igual cu a sugeri impone un limite di gasto pa campananan politico.

Embahador di Paraguay na OEA, Raul Martinez, a sigura cu su Gobierno lo tuma den consideracion e sugerencianan di e rapport "pa mehora". Sinembargo, el a aclaria cu "den mundo electoral no ta existi un forma unico cu por establece como obligatorio pa tur e paisnan".

E resultadonan di e eleccionnan municipal, cu lo a mester a wordo celebra na 2020 pero e proceso a wordo extendi pa e pandemia, tabata un victoria pa Partido Colorado, cu a gana na 163 distrito y e Partido Liberal, esun di mas grandi di oposicion a gana 62 distrito.



Republica Dominicana: Pais clave pa transporte di narcotico

(Hoy.com/InsightCrime) – Administradornan di e waf di Caucedo ta sinti orguyo pa nan conexi-
nan internacional. Dirigi e puerto mayor puerto di e pais, situa na banda oriental di capital Santo Domingo, ta un trabao duro, unda a desaroya conexion maritimo cu tur continente.

E conexion aki na tur waf grandi internacional tin un banda menos positivo tambe. Segun e entidad Insight-Crime, banda di e descubrimiento di e posibilidadnan di Caucedo pa transportistanan internacional, e narcotraficantenan internacional tambe a mira e posibilidadnan di utiliza e facilidadnan pa nan probecho. E aña aki, te cu fin di juni, Direccion Na-

cional di Control di Droga (DNCD) a confisca casi 17 tonelada di cocaina.

Algo mas di 7,6 tonelada a keda confisca na april, luna den cual autoridadnan a realiza cinco confiscacion na puerto di Caucedo. E botin mayor tabata algo menos di 1,2 tonelada di cocaina, den un container cu tabata rumbo pa Rotterdam. Pero esey no tabata un hecho di custom-
ber: na april a confisca mas cu loke a logra en total durante 2018 y 2019 hunto.

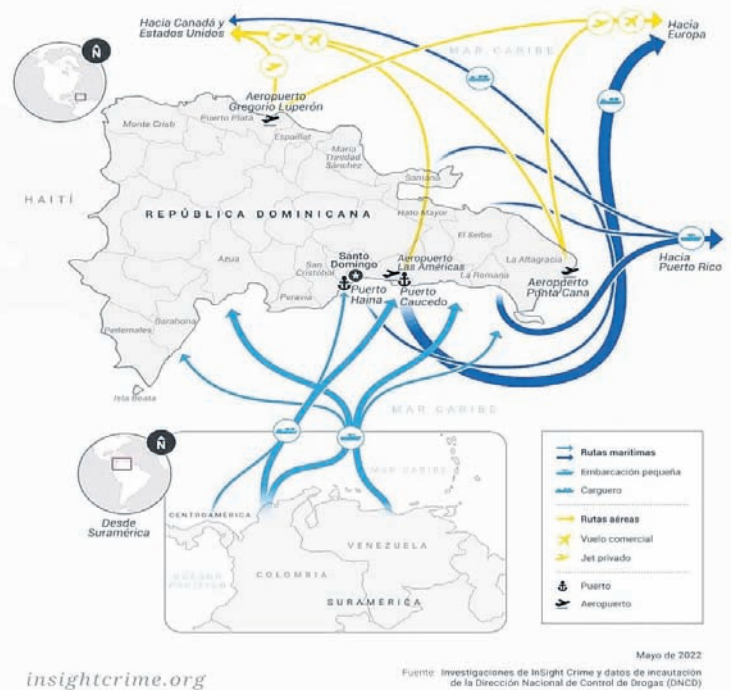
Fuera di Caucedo, e mayor punto di confiscacion di cocaina na e pais, tin e cargamentonan confisca riba lama o riba e playanan deshabita unda ta desembarca cocaina, cu por bay pa Caucedo pa keda almacena temporal-

mente o pa ser traslada di nobo den otro barco di container.

E atractivo di Caucedo pa e traficantenan tin di haci cu e posicion strategico di Republica Dominicana, entre e productornan na Suramerica y e mercadonan lucrativo di Merca y Europa.

Aparte di e cocaina manda directamente pa Caucedo den container, e droga ta yega tambe na costa den lancha rapido y barco di pesca, ya cu Colombia y Venezuela ta na solamente 1.600 kilometro. E tripulantenan, cu ta ser yama transportista, ta di varios nacionalidad, manera Dominicano, Venezolano y Colombiano.

Principales rutas de tráfico de cocaína a través de República Dominicana



Venezuela: Empresa petrolero Petroboscan paraliza pa 3 luna



(LaPatilla/Argus) – E empresa di 'joint venture' Petroboscan, di Chevron y empresa estatal Venezolano Pdvsa, cu ta procesa

crudo pisa na estado Zulia, tabata fuera di operacion por lo menos desde juni 2022, fuentenan di ambos compania na Ca-

racas y Maracaibo a revela na agencia noticiario Argus. Segun un fuente anonimo, produccion a para dia 8 di juni.

E operacion na estado Zulia ta un di e dos empresanan di joint venture, e otro ta Petro-Piar na estado Bolivar, cu ainda tabata opera durante ultimo añanan, como excepcion riba e sancionnan Mericano contra gobierno Venezolano.

PetroBoscan tabata produci alrededor di 22.000 bari pa dia (bpd) na momento di su ciere, segun analistanan di Gas Energy na Caracas.

E caida di PetroBoscan a

contribui na reduccion di produccion di e division Occidente, di alrededor di 150.000 bpd te 98.500 bpd na augustus, segun Gas Energy.

E paro a tuma lugar despues cu gobierno di Nicolas Maduro a bisa funcionarionan Mericano na maart cu mester a aumenta produccion di petroleo pa yuda cu e emergencia energetico provoca pa e invasion Ruso na Ucrania na fin di februari.

Cu un capacidad pa procesa mas di 100.000 bpd di crudo pisa, usa principalmente pa fabricacion di asfalt, Boscan tabata produci te 80.000 bpd, te cu e sancionnan nobo

Mericano, y un serie di problema structural, entre otro falta di transporte, a obliga termina produccion. Mientras almacenahe di crudo ta completamente ocupa, no tin transporte suficiente, pasobra poco compania ta tuma riesgo di sancion Mericano.

No tin un plan ainda pa reinicia produccion, segun un fuente na Chevron, argumentando cu e compania mester resolve su problemanan cu departamento di comercio y suministro di Pdvsa. Venezuela su produccion di crudo tabata na 661.000 bpd na luna di juli ultimo, 7% menos cu e luna anterior.

Venezuela: na ultimo posicion di Indice di Derecho di Propiedad

(LaPatilla/Monitereamos) – Venezuela ta na e ultimo puesto di e Indice Internacional di Derecho di Propiedad 2022 (IPRI 2022, segun e siglanan na Ingles), presenta ayera pa Property Right Alliance, un coalicion di think tank dedica na defensa di derecho di propiedad, di cual Centro di Divulgacion di Conocimiento Economico pa Libertad (Cedice Libertad), ta forma parti.

E posicion nobo aki ta representa un caida compara cu aña pasa, unda Haiti tabata e pais evalua mas negativo di America Latino y Caribe, y di mundo henter pa loke ta respet pa derecho di propiedad di un total di 129 pais evalua.

E evaluacion haci ta tuma na cuenta

tres componente: entorno legal y politico di e paisnan, respet pa propiedad fisico y respet pa propiedad intelectual. Datonan ta ser analiza y presenta anualmente den un informe, elaborado pa Dra. Sary Levy-Carciente, miembro di Comité Academico di Cedice Libertad y socio Hernando de Soto pa elaboracion di e indice.

Den edicion 2022 di IPRI e puntuacion mas abao di Venezuela ta debi na e entorno legal y politico, pa falta di independencia hudicial y existencia di un cuadro regulatorio cu ta atenta contra propiedad priva, manera denuncia pa e Observatorio di Derecho di Propiedad.

E promer puesto di IPRI 2022 na nivel mundial a bay pa Finlandia, mientras cu den e region di America

Latino y Caribe Chile tabata e pais cu mas garantia y respet pa derecho di propiedad, na puesto 33 di e indice global.

Den presentacion di IPRI 2022, Sary Levy-Carciente a resalta existencia di

un tendencia preocupante: e reduccion di promedio di puntuacion di tur e paisnan evalua, loke ta indica un retroceso den situacion di derecho di propiedad na nivel mundial.



Clientenan di Funari a disfruta di un dia inolvidabel

Manera ya ta conoci den nos comunidad, Stichting FUNARI, ta un entidad cu un trayectoria cu mas di 45 aña, den planificacion y ehecucion di proyecto y programa nan pa tur esunnan discapacita na Aruba, pero cu kier desaroya nan mes pa por hiba un bida mas independiente. Esaki ta un grupo cu mester di tur debido atencion y cu danki na e programa nan cual ta wordo diseña strategicamente, a logra cu hopi ta esnan cu por a haci un diferencia cu nan talento of conocimiento, cual den pasado nan no tabata kere ta posibel. Adicional di e tipo di programa nan diario cu e FUNARI tin disponibel na nan Centro na Savaneta, e Stichting

ta organisa tambe diferente programa nan social, cual ta sirbi pa stimula e cliente nan pa participa of sali y experiencia actividad nan diferente, pero cu tin alabes un balor agrega na nan desaroyo psicologico como tambe fisico.

Recientemente, un total di 12 cliente di Funari hunto cu e coordinador di Funari, Sra. Brenda Rasmijn y un grupo di boluntario, a disfruta di un dia sumamente placentero na Mangel Halto. Esaki tabata posibel, danki pa e cooperacion di e team Cuerpo di Bombero.

Nan a duna un tremendo cooperacion pa duna asistencia na e cliente nan cu tabata den rol stoel of cu difi-

cultad pa move, pa nan tambe por a forma parti di e dia aki. E sonrisa nan proyecta mediante e relato fotografico sigur ta confirma esaki. Un aspecto di suma importancia cu nos mester tene na cuenta ta, cu cualkier actividad diferente di local e cliente nan ta custumbra pa haci, ta un estimulo y terapia pa nan por haci ejercicio tanto fisico y mental cu sigur ta contribui pa nan desaroya nan mes y reconoce nan potencial pa surpasa cualkier miedo of inseguridad cu nan por tin. Pa nan sorpresa, Sr. Louis Wernet, un voluntario di Funari a bin celebra su hasimento di aña cu e grupo pa asina haci e dia ainda mas special pa e cliente nan.

E grupo di cliente a disfruta di nos

lana na un localidad di Aruba cu hopi biaha, ta dificil pa nan por tin acceso na dje. Danki na e bon coordinacion y cooperacion di e team di Funari cu a organisa e evento aki como tambe e cooperacion duna door di boluntario nan y Cuerpo di Bombero, tur cliente a disfruta di un dia diferente y inolvidabel. Na final di dia, e cliente nan a wordo transporta bek na nan hogar. E logra principal pa tanto e Bestuur como e team di FUNARI ta, cu tur cliente a disfruta di un actividad exitoso pero cu a duna nan alabes e satisfaccion y confirmacion cu nan limitacion no ta un motibo pa cual nan no por hiba un bida yena di momento nan di alegria, mescos cu cualkier otro habitante den nos comunidad.



Den e prome mita di aña 2022 Departamento di Impuesto a registra 3.129 contribuyente nobo

Departamento di Impuesto ta un departamento di gobierno cu tin e tarea pa garantisar entrada di impuesto y pa facilita e contribuyente pa por cumpli cu su debernan fiscal. E ta un tarea cu un responsabilidad grandi no solamente pa e presupuesto di Pais Aruba sino tambe pa e presupuestonan di otro instancianan di gobierno manera ATA, TPEF, AZV, SVB, DIMAS y DIP.

Prome cu por cobra cualkier tipo di impuesto, ta impor-

tante pa identifica y registra e persona y/of empresa concerni cu ta genera entrada riba cual lo mester paga impuesto. Esaki ta forma parti di e trabao rutinario di Departamento di Impuesto. Den e prome mita di aña 2022 e departamento a registra un total di 3.129 contribuyente nobo.

Departamento di registracion

Departamento di Impuesto tin su departamento di registracion cu ta atende cu registracion di persona y empresa. Continuamente e departa-

mento aki ta percura pa optimalisa e registro pa esaki keda actual.

E proceso di registracion di un contribuyente nobo pa cualkier tipo di impuesto ta un di e tareanan di e departamento cu ta parce facil, pero ta algo cu ta rekeri un bon control di e informacion ricibi. E departamento ta controla e documentonan y e pruebanan di identificacion prome cu hinca e datonan den e sistema digital. Pa por verifica e datonan, Departamento di Impuesto ta haya

	Cantidad (jan-juni 2022)
BBO - Belasting op bedrijfsomzetten	490
BBV - Bijzondere belasting verblijf	66
EP - Erfpacht	227
GB - Grondbelasting	1.208
IB - Inkomstenbelasting	464
LB - Loonbelasting	327
TH - Toeristenheffing	66
WB - Winstbelasting	281
Total	3.129

bon cooperacion di fuentenan externo tambe manera Censo, Camara di Comercio, DOW, DIP, Kadaster, DIMAS, SVB y ATA.

E cifranan aki ta demostra e esfuersonan constante cu Departamento di Impuesto ta haci riba tereno di compliance pa cu diferente tipo di impuesto.

Hopi informacion ta drenta

Tur dia ta drenta hopi informacion pa registracion nobo. Mayoria bes ta ricibi esaki for di un persona of empresa mes, pero tin otro fuentenan tambe cu ta duna informacion. Por sosode cu ta ricibi informacion anonimo riba

un persona of empresa cu ta ricibi entrada den forma clandestino, esta cu e no ta pagando impuesto. Pa e grupo aki ta start prome cu un investigacion cu ayudo di otro departamentonan (por ehempel FIOT) pa asina finalmente registra tambe esnan cu no ta cumpliendo cu impuesto.

Unabes cu registra un persona y/of empresa, e ta bira responsabel y mester atende cu su debernan di impuesto. E tin e obligacion pa haci declaracion di impuesto y haci e pagonan concerni na tempo. Di e forma aki e persona of empresa tambe ta cuminsa contribui cu caha di gobierno y bienestar di nos pais.



Minister Thijsen a haci bishita na oficina nobo di ATA Europa

Minister Plenipotenciario Suplente mr. Ady Thijsen recientemente a haci un bishita oficial na e oficina nobo di ATA Europa. Akinan e mandatario a keda ricibi pa e director di ATA Europa Tirso Tromp y e demas staff di ATA Eu-

ropa.

Sr. Thijsen a gradici sr. Tromp pa e invitacion y a desea e team di ATA hopi exito den nan oficina nobo y como aprecio a trece un mata pa dorna e oficina.

Director di ATA a aprecia e gesto di minister Thijsen y a bisa cu Aruba ta experienciando un crecimiento grandi pa lora ta turismo. E cifranan for di Europa en particular for di Hulanda ta hopi positivo. Esaki tambe ta e caso for di Inglatera cu a conduci cu

e linea aereo bandera di Reinado Uni British Airways a anuncia cu lo cuminsa bula for di London Gatwick pa Aruba na maart 2023.

Segun sr. Tromp esaki ta e fruta di hopi trabao di parti di mercadeo di ATA Europa.

Sigur esaki ta un respaldo hopi positivo pa turismo di Aruba pa por ricibi vuelonan di un aerolinea asina renombrada.

E potretnan ta cortesias di Arubahuis



Habitantenan di Santa Cruz a haya nan cabrito horta na Weg Fontein

Diamars ultimo den oranan di atardi un gran parti di habitantenan di Santa Cruz y bisindario cu ta birando victima di nan cabrito horta a sali busca nan bestia. Nan tin mira riba un auto y den block a sali y haya tip. Na un ran-

cho den Weg Fontein a topa cu nan cabritonan, debi cu fiscal a duna di conoce te di aranson ta duna ordo pa polis drenta, e habitantenan no a basila y a drenta y bay cu nan cabritonan maske cu tin denuncia haci. Esunnan cu tin

nan cabrito a keda disgusta con ley ta na Aruba unda bo tin warda dia pa polis por haya autorisacion pa actua. Maske cu algun di e hendenan a perde mas cu 10 cabrito nan a logra recupera algun so.



Kustwacht a sigui tras di boto local cu a bin sospechoso di zuid

Diamars ultimo den oranan di atardi kustwacht a capta riba radar un boto biniendo sospechoso di zuid y a bay tras di esaki y e kapitan no kier a para. Nan a bin mara na e pier na Rodgers beach

y aki a atende di biaha cu e kapitan y detencion a cay. A listra den boto cu e cacho anti droga di personal di Kia cu tabata den e area cu a duna un man. E homber a keda deteni y transporta pa warda.



Na caminda pa e di 10 edicion di Kids & Teens Christmas Song Festival 2022

E aña aki Kids & Teens Christmas Song Festival ta celebrando su di 10 y ultimo edicion di e festival di Pasco na Aruba pa mucha y hoben. Tur aña tin 30 participante ta participa, 10 participante den cada categoria cu cancionnan di pasco na Papiamento. Pa di 10 aña consecutivo cada participante ta wordo acompaña pa nos All Star Band di e festival bao encargo di Sr. Danny Koolman.

Inscripcion a caba di habri y tin 3 categori-

anan ta: 04 pa 07 aña ,08 pa 11 aña ,12 pa 17 aña. Tur participante ta haya 4 training cu banda y ta tuma un maximo di 10 cantante pa categoria.

Tur cantante ta presenta cu un banda enbibo cu 15 musiconan profesional.

Loke ta haci e festival uno special, ta cu hopi cantante hoben cu ta participante y destacando den festivalnan nacional manera entre otro den Festival di un canto na nos Himno y Bandera, Festival di Dande y otro festivalnan, ta cantantenan cu a debuta pa prome biaha den Kids & Teens Christmas Song Festival.

tival.

Cada hoben su participacion ta completamente gratis y durante training e musiconan ta duna guia si e tono ta bon of si mester subi of baha un tiki y ta compaña cada participante durante nan 4 trainingnan mas un general.

E rekisito pa participa ta cu e cancion mester ta di Pasco of gospel na Papiamento, caminda nos kier stimula nos dushi idioma Papiamento. Pa inscribi y pa mas informacion por yama Tante Juli na Cel: 592-6185.



Tres auto kibra den accidente na Balashi y dama chauffeur a keda deteni

Diamars den oranan di anochi na e crusada di mondi fierno direccion Balashi pa Rooi Frances a sosode un accidente entre tres vehiculo. Dos pickup y un Suzuki Swift involvi. Segun testigo un di e autonan a dal den otro y e pickup a bay den otro banda y dal e otro. Polis di trafico a presenta na e sitio pa tuma

dato y a constata di un señora posiblemente bou influencia y otro patruya a pone e señora pasa e test y esaki a faya algun biaha y a dune ultimo chens unda aki detencion a cay pa pasa e test oficial na warda di Santa Cruz. Takelwagen na final a kita e tres autonan for di riba caminda.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 13 SEPTEMBER 2022 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Ter bijwoning van een PLECHTIGE OPENBARE VERGADERING van de Staten van Aruba op DINSDAG 13 september 2022, des voormiddags om 10:00 uur, ter gelegenheid van de opening van het Zittingsjaar 2022-2023 door Zijne Excellentie de Gouverneur van Aruba in de Vergaderzaal van de Staten van Aruba, L.G. Smith Blvd. 72, Oranjestad, Alhier.

De Griffier,
mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Desaroyonan interesante den torneo Febiar Bola 8!



Federacion di Biyar Arubano, FEBIAR, ta den full swing aya n'e palacio di biyar na Tanki Leendert cu e torneo anual bola 8 pa ekipo! Desaroyonan sumamente interesante ta sosodiendo caminda aparentemente a perde e luz dje tunnel cu strea di nort! Ken por a pensa cu e temibel gang di cacho brabo, Mad Dogs BT, por a cay na awa y haya mordi di pisca feroz asina malamente? Wel, shonnan, 'het

kan verkeren'!

Johnny Tromp, aka "De Indiaanse Herder", ta sali pa Mad Dogs foi santana topa Gino Geerman y dal e cu 2-1! Maikel Maduro, otro cacho brabo, ta cay na awa sin zwemdiploma contra veterano Aaron "The Baron" Franken, y cu 2-0 Aaron ta empata e partido sin misericordia! Monsalve di Mad Dogs ta gana nada menos cu Jorzinho Everon, y blafmento ta cuminsa na ordo ora Mad Dogs pica bay dilanti cu 2-1! Pero ... aki nan Barracuda ta cuminsa duna un masterclass den con pa pone nan contrincante "zing een toontje lager"! Roden ta gana van Aanholt,

Brandon cu D'Angelo ta gana tag-team T. Tromp cu R. Gomez, kendenan por cierto a laga e mesa tur bou di kakiña cu stropi calbas, Ransley Tromp ta haci un come back, y por ultimo Pepe The Rose ta cera porta di santana y laga Betto Saladin kansloos bay fondo di lama! Barracuda ta pone cachonan brabo canta cayay cayay cu score di 5-2!

Y n'e otro banda, con ta para cu e bestia feroz di Asia conoci bou number di Mongoose? Wel, ta manera e dentista famoso di Aruba a bisa cu kauw ariba hero ta malo pa bo djente! Smolly Andrews, Alton Burke, Indjimar Briezen, y Edwin Chirino (ta ken a

laga porta di santana habri atrobe?), un pa un ta haya nan pakete di retiro y den un frega di wowo Steelers ta dilanti cu 4-0! Robby "The Natural" Nathu hunto cu Patrick ta scapa cara dje pover Mongoosje ganando nada menos cu M. Tromp y Gunnar "Blonde Machine" Leonardo cu 2-1, pero di biaha e pover Beast from the East ta cay den otro ora cu Roukos T. dal nada menos cu Jorge "The Terrible from Catiri" Petrochi cu 2-0! Steelers sensacionalmente ta dal Mongoosje cu score di 5-1, style di "roadkill"! Keda pendiente, pasobra campeonato pa ekipo FEBIAR Bola 8 ta den full swing!

Atletanan di gihae gymnastics a regresa Aruba cu 55 medaya y 11 trofeo

Diamars atardi atletanan di Gihae Gymnastics a yega aeropuerto Reina Beatrix. Familiarnan a presenta na aeropuerto pa felicitanan pa nan tremendo logro den e competencia di Copa Candy Party 2022 cu a tuma luga na Panama.

Un total di 723 gimnasta a competi di 25 club di seis pais: Ecuador, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Panama y Aruba. E 18 atletanan cu a representa Aruba a logra di konkista un total di 55 medaya; incluyendo 16 medaya di oro, 15 di plata, 1 di brons, 7 medaya di 4 luga, 8 medaya di 5 luga, 1 me-

daya di 6 luga y 5 medaya di Explorers. Tambe Gihae Gymnastics a logra obtene 11 trofeo cual 4 ta 1 luga, 4 ta di 2 luga, 1 di 3 luga y 2 ekipo na 1 luga. E competecian tabata uno di nivel y atletanan a representa Aruba dignamente.

Minister Endy Croes ta felicita e atletanan pa nan excelente presentacion y pa laga Aruba su number briya den exterior. Tambe ta gradici e coachnan sr. Jimmy Palma Villegas y sra. Himilice Casares como tambe e mayornan pa sostene nan yiunan den nan deporte. Masha pabien!



Awe seleccion U-17 lo hunga e gran wega final contra Puerto Rico



E gran wega ta awe, seleccion di Aruba lo bay hunga nan wega historico contra di e team di Puerto Rico. Despues di algun dia ta train y prepara nan mes pa e gran wega aki, awe ta e dia cu e seleccion di Aruba lo enfrente seleccion di Puerto Rico na Tampa. E wega aki ta esun

final unda cu Aruba por ta champion of subcampeon di e cambionato U-17 cu ta tuma luga na Tampa. Tur focus ta pa e gran wega di awe cu nos muchanan cu ta nos orguyonan di Aruba ta cla pa e wega special aki. Ban apoya nos muchanan di U-17.



Gabinete Hulandes ta bay dilanti cu cambionan controversial na sistema di salud

(NLTimes) – **Gobierno Hulandes ta bay door cu su plannan pa cambia e sistema di cuidu di salud. E version final di e Acuerdo Integra di Cuido di Salud (IZA) ta un tiki diferente for di e propuesta, altamente critica, cu a leak luna pasa, segun NRC ta reporta.**

Den IZA, minister di Salubridad Publico, Ernst Kuipers y e sector di cuidu di salud a cera acuerdonan pa e siguiente cuatro aña cu meta pa tene cuidu di salud accesible y gastonan abao. E acuerdo actualmente ta cu partidonan den sector manera dokter di cas y enfermeronan di distrito. Ta spera cu nan ta bay firm'e proximo siman.

Segun e corant, IZA ta basicamente pa haci hende cu ta

malo depende mas riba nan mes den futuro. Nan lo mester busca contesta online of haya un consulta digital cu un dokter di cas na lugar di bay directamente na e consultorio. Nan mester por biah mas leu pa ricibi e cuidu necesario y paga mas si nan scohe un proveedor di cuidu pafo di red di nan seguro. Tur e puntonan aki a ricibi critica den e propuesta di acuerdo y ainda ta existi den e forma final IZA, NRC a bisa.

Ainda ta bay corta den presupuesto di dokter di cas y enfermeronan di distrito. Pero seguronan di salud mester duna dokternan di cas mas tempo cu pashent cuminando proximo aña, un deseo grandi di e dokternan di cas. Y na ultimo momento, e ministerio a priminti di inverti 48 milyon euro den sec-

tor di enfermeria.

IZA tambe ta limita e escogencia liber di dokter. Seguronan di salud no mester paga back e mesun cantidad di e costonan si nan clientenan scohe un dokter cu cual e seguro no tin contract. Y den futuro, pashentnan mester puntra nan seguro prome pa aproba un cotizacion di un proveedor di cuidu no contrata prome cu nan cuminsa cu e proceso di cuidu. Esaki mester preveni cu hende ta haya nan mes confronta cu gastonan inespera, pero Ger Jager di e Fundacion pa Mantene Escogencia Liber di Dokter a yam'e "straño". "Con bo por haci un cotizacion si un diagnostico? Y con bo por haci un diagnostico sin mira e pashent?"

IZA tambe ta enfoca riba



concentracion di cuidu di salud. Minister di Salud, Kuipers ta kere cu cuidu di salud ta bay mehora si hospitalnan ofrece menos tratamiento, asina specialisando e cuidu cu nan ta ofrece. Esaki ta nifica cu tratamentonan complica ta wordo haci na menos lugar na Hulanda den futuro, resultando den pashentnan probablemente biahando mas leu pa e cuidu cu nan mester.

Cuidu di emergencia ta bay wordo "transforma dramáticamente", pasobra e sistema actual ta para cu escasez di empleado y aumento di demanda. E idea ta cu no tur hende cu mester cuidu urgente ta bay na e sala di emergencia completamente ekipa – enfermeronan di distrito, partera, dokter di cas y dokternan di rehabilitacion ta bay tuma over algun parti di e cuidu di emergencia.

Clubnan nocturno ta opone ley pa baha volumen pa proteha oido



(NLTimes) – **Nightclubnan y barnan ta contra di baha e volumen di nan musica pa proteha e odio di nan clientenan. Prevencion di daño na oido ta primordialmente e cliente**

su mesun responsabilidad, asociacion di hospitalidad KHN a bisa na AD.

Despues cu expertonan a trece dilanti preocupacion tocante un aumento den ho-

bennan cu daño di oido, Parlamentarionan kier evalua un maximo legal di 100 decibel na lugarnan di entretenimiento. Un convenio den aña 2018 ta bisa cu musica no por excede 103 decibel pa mas di 15 minuut. Sinembargo e convenio aki no ta obligatorio y establecimentonan cu no cumpli no ta ni sikiera haya un warning.

"E falta di compromiso ey ta un sumpiña den nos lomba", parlamentario di PvdA, Mohammed Mohandis a bisa AD. Su exigencia pa un limite riba zonido legalmente obligatorio a haya sosten di

Ja21, Volt, CDA y PvdD, entre otro. Nan kier pa club nocturno y bar instala un meter di decibel pa asina bishitantenan por mira con fuerte e zonido di musica realmente ta.

Pero segun KHN, un standard legal di zonido no ta bay resolve e problema. "Baha e zonido prome cu tur cos ta bay riba custia di e experiencia. E ora bishitantenan ta bay keda leu y bay otro lugarnan pa experimenta musica fuerte. Esaki por en realidad curasha ravenan ilegal, unda absolutamente no tin control", un vocero a bisa AD.

Segun e asociacion, prevencion ta e unico forma adecua pa combati daño di oido. "E clubnan nocturno ya ta trahando riba esey. Ya caba ta ofrece earplug na cantidad di lugar, y tin areanan den algun club nocturno unda bo por retira pa duna bo oido un descanso."

KHN lo kier pa mira mas placa inverti den prevencion y informacion pa hala atencion di mas hende riba bistimiento di earplug pa proteha nan oido. "Pasobra nos ta reconoce cu daño di oido ta un problema hopi serio."

Alemania cu plan pa elimina rekisito di tapaboca den avion

(AP) — **Gobierno Aleman tin plan pa elimina un rekisito pa hende bisti tapaboca durante vuelonan na y for di e pais, maske minister di Salud a bisa diamars cu por reimponer esaki si casonan di coronavirus aumenta rapidamente.**

E reglanan haciendo tapaboca obligatorio riba avion ta valido te cu dia 23 di september, y e partido mas chikito en coalicion di gobierno, e Libertario, Partido Demócrata Liber, a pusha pa caba cu esaki. E propuesta inicial pa e reglanan den herfst aki a premira un obligacion pa bisti tapaboca tipo N95 den avion, como tambe riba bus y trein di distancia largo.

Minister di Salud, Karl Lauterbach a bisa reporteronan na Berlin cu "casi ningun tapaboca ta wordo bisti riba vuelonan internacional – e reglanan a relaha eynan". El a bisa cu aerolinea mas grandi di Alemania, Lufthansa, a bisa varios biaha "no por continua implementando" e mandato, "pues nos a stop di haci esaki y ta limitando nos mes na e areanan domestico unda cu esaki ta posible".

Lauterbach a bisa cu bistimiento di tapaboca den trein y bus ta keda "sensiblen y necesario", pero a punta riba miho circulacion den avion. Sinembargo, el a bisa cu si casonan di Covid aumenta rapidamente den herfst, gobierno por emiti un orden pa reimponer e obligacion di bisti

tapaboca den avion.



Apple ta mantene mesun prijs a pesar di inflacion



(AP) - Apple su linea mas recien di iPhone lo tin miho camara, procesadonan mas lihe y un bat-

eria cu lo dura mas, tur na mesun prijs cu aña pasa su modelonan, apesar di e presion di inflacion cu

a aumenta e prijs di hopi otro productonan diario.

E decision revela diaran-

son durante Apple su prome evento di producto en persona den 3 aña a bini como un sorpresa. Hopi analista a premira cu Apple lo pidi su fanaticonan paga hasta 15% mas pa yuda e gastonan cu a aumenta pa varios componente.

Diaranson su evento a tuma luga na e compania su base na Cupertino, Florida na un teatro nombra na honor di e co-fundador Steve Jobs. Despues cu CEO di Apple Tim Cook a subi escenario, mayoria di e evento a consisti di presentacion graba cu e compania a yega di pasa durante otro eventonan anterior durante e pandemia.

Pa varios aña, Apple su iPhone nobo mas tanto a mira actualisacion riba e camara y e bida di e bateria, y e aña aki su model no ta un excepcion na esaki. Prijs pa un iPhone 14 standard lo cuminsa na 799 dollar y e deluxe yama iPhone 14 Pro Max lo cuminsa na 1099 dollar.

Entre e mehoracionnan recien ta e camara di 48 megapixel den e modelnan Pro y Pro Max cu e compania a bisa lo produci potretnan extra cla. E version Pro y Pro Max di iPhone 13 tin camara di 12 megapixel. E aña aki su modelonan tambe lo tin funcion di mantene cierto cosnan semper sendi, aunke e telefon ta na lock, cual ta un funcion cu ta disponibel na varios telefon di Google su programa Android.

Cuminsando den November, e iPhone 14 Pro y Pro Max lo por manda mensahe SOS via un funcion di satellite nobo, cual ta un medida p asigura cu e usuarioonan por pidi ayudo hasta den areanan remoto unda no tin acceso na wifi.

Tur e modelonan lo inclui un sensor unda cu por detecta accidentnan serio y automaticamente conecta na servicioonan di emergencia.

Cu inflacion na su nivel mas halto den 40 aña, consumidornan a baha nan gasto riba varios parti di nan presupuesto. Esaki por contribui na un disminucion den benta di telefon movil, aunke iPhone a duna resultadonan mucho mas miho compara cu dispositivonan Android.

E disminucion den benta a causa cu International Data Corp a premira cu lo tin un disminucion mundial den cargamento cu smartphone. Apesar di e disminucion anticipa aki, a calcula cu e prijs averahe pa un smartphone lo ta mas o menos 6% mas halto cu aña pasa, IDC a calcula.

Consumidornan te ainda ta cumprando iPhone e aña aki, aunke Apple ya caba ta cobra entre e prijsnan mas halto den e industria. Apple a bende mas o menos 106 miyon iPhone den e prome mita di e aña aki, cual ta un aumento di 8% compara cu e aña anterior segun Canalys, otro agencia.

Vigilante di privacidad ta ordena gobierno stop di comparti dato di ciudadanonan cu misanan

(NLTimes) - Gobierno mester stop di comparti e miembronan di misa su datonan personal den Personal Records Database (BRP) cu nan misa, Dutch Data Protection Agency (AP) a bisa riba diaran-

Pasa dato personal na misanan no tin un funcion publico y no ta necesario, cual ta causa cu haci esaki ta den contra di e legislacion Hulandes di privacidad AP a bisa.

Actualmente, Gobierno automaticamente ta pasa dato tocante e miembronan di misa su casamento of relocalisacion, por chempel, na e

misa. Gobierno kier experimenta pa medio di puntra e miembronan pa permiso pa haci esaki sinembargo segun AP, miembronan existente di e misa tin e derecho na e privacidad aki.

Organisacionnan por haya acceso na BRP pa tareanan specifico di gobierno of si esaki tin un interes publico mayor. "Esaki ta importante y tin hopi uso," AP su president Aleid Wolfsen a bisa. "Un municipalidad por tin mester di e informacion aki ora cu bo aplica pa un paspoort nobo. Un fondo di pension tin cu sa si bo a muda pa asina bo por sigui ricibi bo pen-

sion. Sinembargo pa loke nos

ta concerni, misa no mester

ta riba e lista aki."



Gloria Estefan ta bira emociona y ta yora di scucha cantica cu su nieto a compone

(CiberCuba) E artista Gloria Estefan a haci anja , pero e la bira hopi emocional y cuminsa yora na momento cu mester a scucha su nieto di 10 anja cu a traha un cantica pe y a canta y toca esaki riba piñano.

Gloria Estefan a ricibi e regal-do mas special cu e por a haya y e mama di e hoben di 10 aña a firma e momento special aki y a comparti esaki riba rednan social. Riba e video por a mira Sasha yiu homber di Lara Coppola y Nayib Estefan ta tocaa piano mientras e ta canta e cancion cu e mes a composita pa si wela cu tabata

sinta banda di dje scuchando e letranan cu tabata palabran-an cu a motiva e artista. E es-enario aki tabata algo unico mirando cue la sosode na momento cu Emilio Estefan tabata graba cu su telefon e actuacion.

Ta parece cu e nieto a bin cu talento artistico den sanger y tin e talento di su famia pater-na. E welo Emilio Estefan tambe a compatri alegria y orguyoso cu e ta di su nieto y e la felicite pa e composicion di e cancion. Sinembargo esaki no ta prome biaha cu e nieto ta canta pa Gloria Estefan , den un di e cumpleañosnan anterior ya caba e nieto a interpretar e tema di “ When



I.mSixty Four “ di the bea- e temporada ya cu e artista a tles , un cancion cu a pas pa cumpli su 64 aña.

“Ayo Melena”: Jason Momoa ta feita cabey pa un bon causa



Jason Momoa a bisa ayo na Melena,un cambio radical di look pa un bon causa, e artista kier consentisa

hende pa nan stop di uza plastic, un material cu ta contamina e medio ambiente y e bida maritimo.

E carismatico actor cu a converti su mes den un artista hopi pidi door di e papel nan

di diferente pelicula cu e la actua den dje. E aritsta a hun-ga den “Juego de Tornos o Aguaman” a dicidi di cambia su imagen feitando su cabes completamente.

Esaki ta un cambio significativo mirando cu melena tabata un di su esenarionan di identidad y tambe di hopi otro personahenan cu e ta interpreta. Pero awo e actor di Hollywood a dispidi di e im-agen ey y e la haci un video na momento cu nan tabata feita su cabey y di e manera aki ta duna di conoce y ta bisa riba su medionan social , ayo melena , awo mi ta sinti biento fresco ta pasa den mi cabes , pa e comienso nan nobo cu tin dilanti “ Aloha “ asina e artista a cuminsa na interpreta

un pida cu ta forma e parti di elenco di e proximo pelicula di saga “fast & furious.

Cu esaki e artista ta consien-tisa cu nos mester ta mas consiente y hunto nos mester proteha nos tera y lama. Ban nos tur elimina tur loke ta plastic. E actor ta hopi involvi den prosesonan di cambio climatico y ta uza su plata-formanan y visibilidad riba rednan social pa asina yega na conecta cu hopi hende riba mundo y consentisa nan di e faseta aki. E artista a haci esaki mane un compromiso y hasta a lanta un compania unda cu ta bende awa den boter di aluminio cu yama Mananali water. Un marca cu ta papia pa su mes.

Becky G ta logra su prome numero uno su so “Baile con mi ex”

(CiberCuba) E artista Becky G pa prome biaha ta logra yega na e puesto numero 1 cu su cancion “ Baile con mi ex” esaki ta un cancion cu su so ta can-ta y e la logra e meta aki su so. E cancion ta liderando e lista Latin Airplay Chart di Billboard. Aunke cu e artista di 25 aña ya a yega di logra e posicion aki antes cu colaboracionnan cu otro artistanan, pero awe e por bisa cu su so a logra esaki pa prome biaha.

Via di su rednan social e artista a pone un video y a conta su siguidonan di e gran logra aki pe como cantante. E video ta di un clip unda cu e ta aparece cu un jacket cora y

por tuma nota con emociona Becky G ta unda cu e ta conta tur hende cu su cancion “ Baile con mi ex “ ta numero 1.

E artista a duna danki danki na tur su fanaticonan , mirando cu e no tin palabra di e posicion cu e la ricibi. Asina e la conta riba su medianan social Instagram y Twitter.

Becky G a logra konkista riba e lista di Billboard despues cu “ Provenza “ di karol G a keda den e di dos lugar. Despues di e dos cancionnan aki ta sigui esun di di Bad Bunny “ me porto Bonito “ , Manuel Turizo “ la bachata “ , Nattie Natasha ,Daddy Yankee y Wisin y Yandel “ Mayor Que Usted”. Becky G y Karol G “ Mamiii” y Shakira cu Rauw

Alejandro cu e cancion “ te Felicito”.

E famoso Cantante Becky

G di origen Mexicano a alcan-sa e hit aki cu e cancion “ baile con mi ex” un tema cu

ta forma patri di su album es-quemias cu a keda presenta e aña aki mes.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

Aruba a conoce un crecimiento economico y un mehoracion significante den sector turistico den 2022



Siman pasa Parlamento di Aruba a ricibi diferente documento relata na e area financiero di parti di Gobierno. Ta trata aki di un Nota di fin di aña (Najaarsnota) cu ta parti di e ciclo presupuestario 2022 anticipando pa presupuesto supletorio yega Parlamento. Najaarsnota 2022 ta refleha cambianan cu ta premira cu mester tuma lugar basa riba gasto y entrada den presupuesto cu Parlamento a aproba na april ultimo. Tambe Parlamento a ricibi URK2 pa 2022, cu ta e Uitvoeringsrapportage kwartaal 2 di 2022 cu ta tambe un refleho di administracion financiero di pais Aruba cu ta un manera pa brinda informacion y responsa-

bilisacion na tanto Parlamento di Aruba, Ministeraad como CAft. Tambe dia 1 di september Parlamento a ricibi Presupuesto 2023 cumpliendo asina cu e proceso legal y fecha stipula pa ley.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray kier a duna palabra di elogio na Gabinete Wever-Croes II no solamente pa entrega presupuesto despues di 15 aña conforme e fecha stipula pa ley, si no tambe pa entrega un presupuesto cu solamente 25 miyon na deficit despues di apenas 3 aña cu Pandemia di Covid a impacta Aruba y mundo henter.

Den Najaarsnota a señala cu economia di Aruba a realisa miho cu a anticipa. Pronostico economico ta basa riba calculacion realisa pa Departamento Asuntunan Economico (DEAZHI). E prome pronostico a tuma lugar prome na oktober 2021 unda cu a calcula cu economia lo crece cu 7.9%. Najaarsnota tin un update riba pronostico door di DEAZHI na juni 2022 na unda a calcula cu economia di Aruba lo crece cu 8.8% cu ta significa un mehoracion di casi 1% nominal. E crece-

mento premira aki ta mas tanto door di mehoracion den inversionnan priva unda ta premira un crecimiento di 30.1% (95.1% nivel 2019) y tambe un mehoracion significativo den sector turistico pa 2022 cu ta yegando nivel di 109.8% di 2019. Mester menciona cu ainda economia den su totalidad no a yega nivel di 2019 mirando cu ta premira cu 2022 lo cera na 96.5% di 2019, pues ainda no e nivel di 2019 pero no falta mucho mas.

Mirando cu ta anticipa un miho resultado den economia, esaki ta conduci na poco mas entrada pa pais Aruba (47.1 miyon) y consecuentemente un reduccion den e deficit calcula mirando cu gastonan tambe ta bay experiencia un caida leve di casi 16.6 miyon. Ta premira cu deficit lo tin un caida di casi 80 miyon florin yegando 148.2 miyon florin. Esaki despues cu na 2020 a registra un deficit di 1,028.8 miyon y na 2021 un deficit di 585.5 miyon florin a consecuencia di efecto di Covid.

Un bon noticia cu ohala cu Dios duna miho resultado cu anticipa pa 2023, ta cu segun presupuesto presenta, ta

premira cu e deficit lo resulta den 25 miyon florin cu ta un mehoracion significativo y cu hopi esfuerso di parti di gobierno pa 2023. Ta aplaudi cu tanto Gabinete Wever-Croes I y II ta proyecta su entradanan conservativamente cu e speranza cu e resultado por resulta miho cu anticipa. E postura conseravativo aki por genera meevallers cu na final por resulta cu deficit ta baha of hasta resulta den surplus pa 2023. Na final, segun Parlamentario Yarzagaray, ta miho un postura pa entrega presupuesto mas realistico posibel basa riba scenarionan conservativo enbes di proyecta cercemento drastico y porta irealistico djis pa muestra entradanan mas halto pa asina gasta mas placa cu ta wordo genera. Pakico? Paso si proyecta entrada mas halto eora por gasta mas placa y crea mas debe, manera tawata e tendencia di Gobiernonan di Mike Eman I y II y motibo principal pakico awe Aruba tin un CAft.

Ta di elogia esfuersonan di Gabinete Wever-Croes, cu no tawata tin'e facil pa Goberna despues di AVP cu a subi debe di Aruba di 40.3% di debe na GDP na 2008 pa 75.8% na 2017 (CBA), despues di pa

mal maneho financiero di AVP Aruba a mester a acepta normanan di LAft, despues di deal cu e impacto drastico door di Pandemia di Covid cu despues di mas di 100 aña mundo no a experiencia, despues cu mester a presta suma substancial di Hulanda pa sostene e pueblo pa e pais no cay den otro door di efecto riba economia y sector laboral y mas recien, desde e guerra entre Rusia y Ukraina cu tin efecto drastico riba mundo di energia y prijs di gasolin, riba scarsedad di producto di alimentacion, riba mundo di transporte y tambe riba e efecto inflatorio di prijs di productonan.

Pa por produci un deficit di apenas 25 miyon den 2023 despues di asina tanto efecto negativo ta producto di trabounan duro, serio y cu curashi. Pa esaki mester gradici y aplaudi esfuersonan di Minister President, sra. Evelyn Wever-Croes, Minister di Finanzas, Xiomara Maduro, ful gabinete Wever-Croes pero tambe tur profesional cu ta traha cu alma y cuerpo pa di nan banda tambe yuda Aruba sali di e situacion causa pa e pandemia y tur otro factor menciona cu Aruba ta aden.

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Husticia pa e pensionadonan

Siman pasa nos a ricibi un bon noticia pa nos pensionadonan. Minister Dangui Oduber a anuncia cu entrante 1 januari 2023 pensioen lo subi cu 3% y durante aña e por subi cu algo mas. Un husticia pa nos pensionadonan. Esaki ta posibel awo cu economia di Aruba poco poco ta recuperando, danki na maneho di Gobierno y esfuersonan di sector priva.

Desde algun siman caba partido MEP ta haciendo un bunita esfuerso pa yuda especialmente pensionadonan pa por cumpli cu nan deber di impuesto. Impuesto ta algo

necesario pa Gobierno por provee cualkier servicio na pueblo. Combersando cu pensionadonan, esnan cu ta yuda yena e formulario y expertonan, aparentemente tin algo den ley di impuesto cu no ta sinti husto.

Ora tin un pareha casa y tur dos ta traha, nan entrada/salario ta wordo 'belast' separa. Ora un ta baha cu pensioen mientras cu e otro ta trahando ainda, e suma di e pensioen ta wordo conta riba e salario di esun cu ta trahando ainda. Resultado di esaki ta cu e pareha ta paga mas belasting compara cu prome cu un a bay cu pensioen, tin biaha

miles di florin mas, casi mita di loke ta ricibi na pensioen mester paga bek. Departamento di Impuesto ta haci un bon esfuerso di yuda e pensionadonan cu un 'betaling-sregeling', pero e siguiente aña atrobe lo tin e mesun debe/suma ey ta bin extra riba dje, te ora ambos persona baha cu pensioen. Imaginabo nan tin un diferencia di edad di 3,5 of 10 aña.

Hasta tin pareha ta bay asina leu di divorcia pasobra nan no por cumpli cu nan deber di impuesto. No por ta intencion cu nos ta promove bida familiar, bida social, pa despues, ora hendenan bira

grandi, bay cu pensioen, nan ta haya nan mes obligatorio den un divorcio pa motibonan financiero.

Departamento di Impuesto ta haciendo su trabou mane debe ser, manera ley ta prescribi. Pero den e caso aki e no ta sinti husto. Mester busca pa haya sa kico ta e motibo cu e ley ta asina y si e motibonan ey ta conta ainda. Pesey lo trece esaki dilanti cerca mi coleganan den Parlamento y tambe cerca gobernantenan concerni, pa asina e pensionadonan mas ainda por gosa di e aumentonan di pensioen premira pa otro aña.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Aquannette Gunn (MAS):

Nos ta leu di duna e debido respet na otro



Durante e reunion di parlamento pa trata e na jaarsnota 2022, Parlamentario Aquannette

Gunn a haci mencion cu parlamento como e organo di mas halto, teniendo na cuenta cu e palabra

respet a keda uza na varios ocasion den e sala di Parla-

mento. Parlamentario Gunn ta di opinion cu nos ta leu di duna e debido respet na otro.

Respet bo ta dun'e na hopi forma, respet bo ta duna na esun corporalmente y tambe ora bo ta haci

expresion. "Cada un persona sinta akiden ta dispone di un

inteligencia, cu tin tino y por pensa, anto pa mi tin cu scucha un mandatario bisa cu si mi ta facilita documento y si nan tin tino nan lo por comprend'e documento, mi ta haya esaki un falta di respet di marca mayor", parlamentario Gunn a termina bisando.

Premier Evelyn Wever-Croes na Parlamentario Mervin Wyatt-Ras:

Gabinete Wever-Croes ta pone atencion na studiantenan cu a bay studia na Hulanda

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a haci preguntanan na Premier Evelyn Wever-Croes tocante studiantenan cu a bay studia na Hulanda, en relacion cu e problemanan cu vivienda aya na Hulanda. Durante e reunion publico den Parlamento pa trata e Nota di Fin di Aña 2022 (Najaarsnota 2022), Premier Wever-Croes a informa e Parlamentario cu 293 estudiante a bay Hulanda, y na momento cu nan a yega, 56 no tabata tin cas. Mientras tanto e mentornan a yuda mayoria te cu nan a haya un

cas. 11 estudiante no a haya un cas di nan gusto ainda.

Parlamentario Wyatt-Ras a insinua cu ta awor diripiente Arubahuis no ta yudando estudiante ni mayornan, pero Premier Wever-Croes a recorde cu no ta awor diripiente, ta un maneho cu a cambia tempo di Gabinete Eman caba. Ademas, e problema di vivienda na Hulanda no ta un problema di Arubianonan so, e ta un problema pa e Hulandesnan tambe. Hasta Premier a mustra e Parlamentario con universidadnan di Amsterdam, Utrecht,

Eindhoven y Maastricht a pidi studiantenan di exterior pa no bay Hulanda mes, tanten nan no tin cas, algo cu a causa debate politico na Hulanda. Pues no ta un problema di Aruba of Arubahuis.

Finalmente Premier Wever-Croes a sigura sra. Mervin Wyatt-Ras cu Gabinete Wever-Croes SI tin interes di nos studiantenan na pecho, y Minister di Enseñansa Endy Croes ya ta trahando riba solucionnan structural pa e retonan aki.



Lider di partido CURPA Eric Ras

Tin placa pa fiesta pero no tin placa pa cubri necesidad di esunnan mas vulnerabel

Nos gobierno no sa mas kico pa haci. Nan a perde tur nocion. Nan luz a paga y nan no tin direccion mas. Nan ta kere cu 3% di indexering ta un gran cos riba e pensioen di nos grandinan. Kico nos grandinan por haci cu 36 florin extra riba nan pensioen si costo di bida a subi drasti-

camente e aña aki. Si paisnan grandi ta papia di mas cu 13% di inflacion ta kico nan por cumpra cu 36 florin.

Den september 2022 gobierno ta anuncia adelanta cu gasolin lo baha y ainda e ta keda 2.68 florin pa liter. Dia cu mester anuncia cu prijs ta

subi gobierno a warda te cu e ultimo dia pa anuncia cu lo bay tin aumento riba prijs di gasolin. E prijs di gasolin ainda ta hopi halto. Un maneho sin pia ni cabez cu ta mustra saltonan mortal paso no sa mas kico mester haci.

A gaba cu Eagle LNG y diripiente awor Utilities kier bin cu Molina di biento mientras cu esey no ta tarea di Utilities. Riba dje kier bin cu un otro contract secreto pa pueblo. Kier haci uso di patrimonio di pueblo y kier tin secreto pa pueblo. Nos tin un WEB NV cu ta den problema financiero paso ta gobierno a tarda pa hedge y a tarda pa ahusta e tarifa di awa y electricidad. Despues di mal maneho di gobierno riba dje ta castiga pueblo cu aumento di tarifa y kier haci cosnan scondi. Esaki berdaderamente ta un gobierno comunista cu gaña di ta carne pero e ta un lobo cu kier destrui tur locual ta bon.

Informacion cu nos partido Curpa tin cu gobierno ta crea departamentonan den Elmar y Web pa hinca nan simpatizantenan aden. E movicion nan aki ta muestra cu poco poco e rosea di e gobierno aki ta cabando. Esaki lo ta fin di e gabinete aki tambe. Sigur ta bay tin grito pio cu velorio paso e bida dushi ta caba. Riba tur tereno e gobierno aki a crea problema pa su mes. A tene e werksternan mas cu un aña na linea pa despues di puñalanan y hisa nan benta den scochi di SKOA y minister a laba man. Scol rond Aruba no a wordo manteni y scolnan ta para sin a wordo renoba. Riba dje kier economisa riba nos enseñansa, pero si tin placa pa regala CITGO, pa cende meche y pa auto caro. Pa fiesta tin placa pero unda tin necesidad no tin placa. Nos salud mental ta den problema serio pero no tin placa pa salud. Nos hende-

nan cu salud mental ta bay riba caya paso ta papia bunita pero no ta cumpli. Gobierno ta sigui hunga cu salud di nos pueblo. Salud di nos pueblo ta un cuida y no un negoshi. Cuido bo mester paga p'e y no maneha manera un negoshi. Saludo di nos pueblo no por hunga cu'ne. Mesun cos ta conta cu seguridad. Bo no por saca beneficio di seguridad sin inverti. Awe nos por mira cu a baha overtime den polis drasticamente. Gobiernonan for di 2008 te cu awe a bin ta baha gasto riba nos cuerpo politicial y otro departamentonan cu falta di personal. Un maneho sin pia sin cabez. E baca a hoga caba y esaki ta e momento gobierno lo bay paga pa tur inhusticia comete contra di pueblo. Tur producto tin un fecha cu nan ta caduca. E producto cu ta e coalicion aki tambe tin fecha cu e ta caduca.





Corsou kier refinancia debe cu Hulanda

Actualmente Curaçao tin deseo di refinancia un parti di e 3.5 miyon florin cu Hulanda. Minister di finanzas di Corsou Javier Sylvania a manda un carta pa secretario di estado Alexandra van Huffelen riba e peticion aki.

Refinancia por pone cu Pais Curaçao por spaar e interes di mas cu 20 miyon florin pa

aña. Actualmente Curaçao ta pagando miyones na cesantia riba costo di interes na Hulanda.

Pa por tin placa di un manera structural y pa implementa e reformanan cu ta discutiendo den e pakete nacional, ta importante cu Curaçao y Hulanda yega na acuerdonan concreto riba e refinanciamento di e debe. E reformanan ta necesario pa pusha

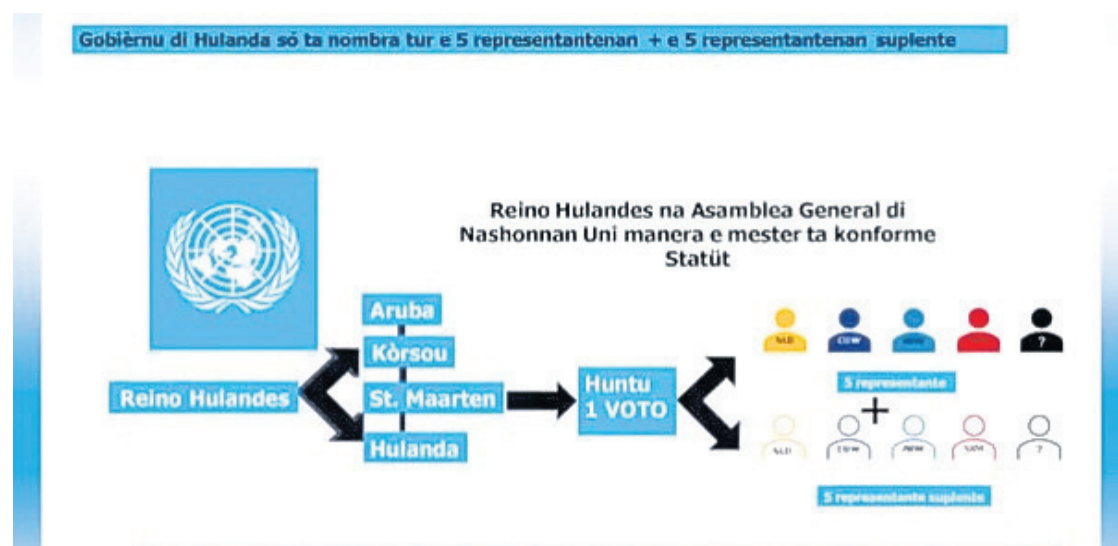
e economia di Corsou.

Teniendo cuenta cu ta trata di un prestamo entre 10 y 30 aña, un refinanciamento di e prestamo lo por resulta un saving grandi den e interesnan. E savingnan por keda uza e ora pa implementa e reformanan necesario sin cu mester bay den debenan nobo.

Prome Minister nan di islanan den Caribe mester traha hunto pa logra representacion den Nacionnan Uni

Vice presidente di fundacion Corsou caminda pa libertad Disreal Orphelin ta duna di conoce cu awo cu delegacionnan di e paisnan den reino tin reunion di IPKO lo ta hopi bon pa parlamento di Corsou cuminsa pusha pa Corsou ta un miembro legitimo di Nacionnan Uni. Sinembargo na momento cu ta trata di reunionnan na mesa rondo e minister nan presidente di Aruba, Corsou y Sint Maarten mester cerca cabes y confronta prome Minister di Hulanda Marc Rutte pa Hulanda respeta e derecho di e paisnan den Caribe. Segun

Vice presidente di fundacion Corsou caminda pa libertad Disreal Orphelin e islanan den Caribe tin mes un derecho cu nan y si hunto mane un bloke logra e ta nifica cu Hulanda no por bin bisa mas cu e islanan aki no por forma parti mas y of no tin voz mas. E islanan mester para duro paso tanto Aruba, Corsou y Sint Maarten tin e mes un derecho pa ta miembro di union Europeo y cu derecho di voto. Vice presidente di fundacion Corsou caminda pa libertad Disreal Orphelin ta kere cu nos como islanan den Caribe no mester acep-



ta nada cu ta stroba pa por yega na e punto pa yega den Union Europeo.

Aquaelectra a dicidi di cuminsa un proyecto pa awa secundario

Fraccion Trabao pa Corsou ta satisfecho cu e desaroyonan positivo den e NV nan di gobièrno. Trabao pa Corsou ta satisfecho con e profesionan na Curoil, Aquaelectra y Refeneria di Corsou a

yega na un solucion pa reduci e prijs di combustibel abao. Segun parlamentario Rennox Calmes awo ta toca turno na Selikor tambe.

Ta di lamenta cu nos profe-

cionalnan cu ta haci tur cos posibel Hulanda kier kibra nan cu e ley di top inkomsten manera nan kier y no ta respeta manera cu Corsou kier. Tanto Curoil, Aquaelectra y Refeneria di Corsou a yega na un punto cu otro cu ta

hopi positivo. Curoil lo cuminsa tuma coriente directamente for di Aquaelectra unda cu lo faborece Curoil pero tambe e pueblo di Corsou tambe.

Nos tur sa cu Curoil tabata tuma coriente for di RDK, pero cu awo no ta funcionando mas. Cu e swich pa Aquaelectra y e cantidad di MW cu ta keda tuma cu ta e mes un cu ta wordo tuma for di RDK lo cumbini Corsou mas pa por haya e coriente via di Aquaelectra mes. Segun parlamentario Rennox Calmes un di e di dos parti positivo cu tin ta cu Aquaelectra a dicidi di cuminsa un proyecto pa awa secundario.

Aquaelectra tin e responsabilidad como NV di gobièrno pa duna awa primario cu un bon calidad, por bisa e miho awa na mundo. Segun parlamentario Rennox Calmes na momento cu bay parlatino semper e pregunta a keda dicon ta flush e WC cu awa di bebe. Tambe a mira cu e sector hotelero a cuminsa cu e sector priva unda cu awa pa pisina, awa pa muha mata y awa pa laba auto ect ect no

tin mester di keda uza e miho awa, pero por uza un awa secundario cu tambe ta bon y e gastonan pa produci esaki ta mas abao y e parti di kimonan tambe ta mas abao.

Segun parlamentario Rennox Calmes di e forma aki sigur e ta un aporte hopi positivo pa nos hendenan na Corsou y ta yuda baha e gastonan di produccion. Si 85% di un hotel ta bay na awa primario siendo por hacie na awa secundario e ta yuda nos tur. Mester dies pensa cu si tin un red asina aki riba henter Corsou e lo ta bon pa nos tur. Sinembargo parlamentario Rennox Calmes ta haya falta di e imput di Selikor unda cu hopi tempo tin ta sinta papia cu nan unda cu nan tambe mester bin cu e parti cu e ta atende e resiclahe di sushi di cas, unda cu mester cuminsa cu un accion di separa sushi di cas unda cu rond mundo ya caba nan a cuminsa cu esaki, pero te ainda no ta mira cu Silikor ta haciendo algo rond di esaki. Corsou mester tene cuenta cu riba normanan internacional no tin mag di tin mas dump.



Hulanda ta sigura suficiente gas pa winter

(NLTimes) - E facilidadnan pa warda gas na Hulanda awo ta 80 porciento yen, cumpliendo cu e meta pa e temporada binidero.

Gobierno lo sigui yena e facilidadnan aki den e periodo binidero, pa crea un backup pa cualkier problema cu por presente, Minister Rob Jetten di Clima y Energia a comenta riba diaranson.

“E ta un bon noticia, apesar di e circunstancianan dificil, nos a logra yega e reserva di gas cu mas di 80% dos luna prome cu e deadline Europeo,” Jetten a bisa. “Esaki ta hopi importante awo cu nos ta mira Russia ta mishiendo cu e suministro di gas pa mo-

tibonan politico.”

Gobierno anteriormente a aloca 10 miyon euro pa yena e facilidad na Bergermeer lo mas cu por riba di e meta original di 68 porciento. Jetten ta premira cu lo yega 90 porciento di e capacidad na e facilidad aki. E facilidadnan na Grijskerk y Alkmaar ambos ta 100 porciento yen, y e facilidad na Norg a ser yena mas di 85 porciento caba.

“Nos lo sigui yena nos facilidadnan na Hulanda den e periodo binidero pa asina nos tin un plan pa sostene nos den medio di e incertidumbre cu Europa ta enfrentando,” Jetten a expresa.



Gobierno lo importa gas likido, pues LNG, via barco. Gasunie lo cuminsa usa un

terminal di LNG nobo na Eemshaven den Groningen e siguiente luna. E terminal

por wanta 8 biyon meter cubico di gas pa aña.

Gobierno Hulan- des a fracasa den proteccion y ayudo na muchanan vulnerabel

(NLTimes) - Gobierno Hulan- des ta fayando seriamente den e responsabilidad di proteha e muchanan mas vulnerabel na Hulanda, segun loke investiga- dornan na Leiden University a conclui den un estudio comisiona

pa Ministerio di Husticia y Sigur- dad.

Muchanan cu a ser poni bao supervi- sion of a ser saca fuera di nan hogar pa causa di situacion peligroso, no ta ricibi e ayudo y atencion cu nan tin

mester y na cual nan tin derecho. E investigadornan a haci yamado na Minister Franc Weerwind di Protec- cion Legal pa interveni inmediata- mente, Nieuwsuur a reporta.

E investigadornan a evalua Child Protection Measures Review Act y a papia cu e mayornan, e muchanan, e protectornan di hobennan, aboga- donan y huesnan. No tin nada bon pa bisa tocante e sistema. “Tur hende ta cuminsa papia di con malo cosnan ta,” Marielle Bruning, investigador y profesor di ley hubenil a expresa na Nieuwsuur. “E Gobierno tin e re- sponsabilidad di proteha e muchan- an. Sinembargo e proteccion aki no ta tumando luga.”

Tin hopi preocupacion tocante e sig- uridad di e muchanan na cas, y e pre- ocupacionnan aki ta hopi biaha husti- fica. Sinembargo ora cu e muchanan

aki ser saca for di cas, Gobierno ta fracasa den cuida di nan y nan mayor- nan. Ambos mucha y mayor mester y tin e derecho na ricibi ayudo pa asina nan situacion mehora y por reuni.

Sinembargo no tin ningun ayudo disponibel pa nan, parcialmente pa causa di falta di lugarnan sigur, un es- casez den protectornan di hobennan y listanan di espera largo pa ayudo specialisa.

“E ta obvio cu e proteccion di ho- bennan no por garantisa suficiente calidad. Esaki ta trece dilanti e pre- gunta: e ta hustifica e ora pa gobierno interveni den e bida di e famianan?” Bruning a expresa. “Gobierno mester proteha e muchanan aki vulnerabel. Sinembargo e intervencion aki hopi biaha por causa mas daño cu e pro- teccion cu e ta trece.”



Pasashinan lo bira mas caro mirando cu Gobierno Hulan- des ta aumenta impuesto di vuelo

(NLTimes) - Biahe aereo lo bira hopi mas caro prox- imo aña. Gobierno Hulan- des tin plan di aumenta e impuesto riba esaki den januari, causando cu e im- puesto pa cada pasashi lo bira casi tripel di e can- tidad actual, fuentenan a conta De Telegraaf.

Segun e corant su fuentenan, pasaheronan lo mester paga

un impuesto di 28.50 euro pa cada pasashi desde januari, actualmente, e suma aki ta 7.95 euro.

E aumento aki ta parti di e acuerdo di e coalicion. Nan tin speransa cu pa medio di haci e pasashinan mas caro, pasaheronan lo sinti mas motiva pa scoge opcionnan mas sostenibel manera trein.



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

 Email nos na
 aviso@bondia.com

SERVICIO PUBLICO

 Pa tur trabou di tapiceria di
 mueble, auto, yate y barco.
 Nos ta haci trabou di cabana y
 bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 / 737 3993
Sushi den cura?

 Ta piki sushi cu pick-up
 grandi pa Afl 75,= pa buelta.
 Yama nos na
561 4297 of 561 5179
 Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO

 Construction
 remodelacion di cas, traha cas,
 apartment, traha y drecha dak,
 electricidad, verf pega mosaico,
 traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141
AUTO Y HERO BIEU

 Nos ta piki auto, aircu y bateria
 bieu pornada. Frigidaire, stoof,
 wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
 Arubiano Balente

SERVICIO PUBLICO

 Handyman
 Pa trabou di verfmento
 plumbing tuberia, chapi,
 limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108
TA BENDE

 Caha di Orgel.
 Tin 3 cylinder NOBO.
 Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203
SERVICIO PUBLICO

 Pa tur trabou di Plumbing
 (binnenleiding) pega w.c
 wasbak, tubo di gas, etc
 Yama Mario Franken
Tel. 740 6591
SERVICIO PUBLICO

 Buscando auto pa huur y na
 bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453
TA BENDE

 Combo di regalo pa tur
 ocasion: Mugs, kerki di bifa,
 tablashi cu leyenda
 Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907
SERVICIO PUBLICO

 Mi ta ofrece servicio pa pa hasi
 trabou di limpieza parte mainta
 Mi tin transporte
Tel : 565 5807
SERVICIO PUBLICO

 Pa compaña Sra. grandi y hasi
 trabou di cas "live in" preferible
 pabou di Brug.
Te. 569 4273
of 746 2902
TA BENDE

 House on property land (611m2)
 for sale adres Tanki Leendert
 Good for business
 Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197
TA BENDE

 BBQ Grill tipo cilinder
 "criyoyo" duradero
 Prijs Afl.250
Tel. 569 7787
SERVICIO PUBLICO

 Sushi den cura pa solamente
 50,- pa buelta, nos ta lante lague
 limpi mane un soño.
 Arubiano trahado
Call 592 5766
SERVICIO PUBLICO

 Sra. ta haci cas y negoshi limpi
 tambe por cuida baby y hende
 grandi part time y full time
Tel. 740 7573
SERVICIO PUBLICO

 Limpieza pa cas y auto
 Presure wash cura di cas
 Laba muebles
 Laba tapijt
 Laba sienta di auto
 Laba vloer
Tel. 593 9464
TA BUSCA

 Habitación no muebles ..con
 derecho a cocina banda Pos
 Chiquito o Sabaneta.celu
Tel.562 0039
SERVICIO PUBLICO

 Mi ta ofrece servicio pa haci cas
 limpi pa ora
Tel. 569 3253
TA BENDE

 Suzuki Swift 2010
 automatic 5 porta.
 powerwindow, keuring 2024
 light tint
 Prijs Fls.14.000
Tel. 561 8226 / 731 3194
SERVICIO PUBLICO

 Ta haci tur trabou di
 construccion y carpinteria y tur
 cos cu ta furamento di stul di
 bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539
SERVICIO PUBLICO

 Hacemos todo tipo de construc-
 cion, reparacion de casas, pin-
 tura, acabados finos, jardines,
 patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518
SERVICIO

 Unified One Events
 Photos , films, wedding
Tel. 749 2533
SERVICIO PUBLICO

 Pa trabou di data-entry of
 update di bo administracion pls
 contact:
Tel.5682339
SERVICIO PUBLICO

 Mi ta ofrece servicio di
 electricista en general corto
 circuito y mantencion
Tel.566 5026
TA HUUR

 Un camber cu tur cos inclui na
 Brikstraat 1
Tel.564 1979
SERVICIO PUBLICO

 Masaje relajante, sports ma-
 sages, aroma terapia, piedras
 calientes, reflexologia, faciales
 Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520
SERVICIO PUBLICO

 Mi ta ofrece pa cuida di mucha
 di dialuna pa diabierna y
 weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310
SERVICIO PUBLICO

 Nos ta chapi, corta y planta
 mata, brinda tur servicio cu bo
 cura mester. Tira sushi afo, tur
 esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908
SERVICIO PUBLICO

 Ta ofrece pa verf y chapi cura
 bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
 Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610
**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
 MAS CERCA DI BO!**

Yena aki bao e siguiente informacion
Telefon

Number completo:.....

Adres di entrega:.....

Adres di cobranza:.....

Pago Adelanta:
☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
 www.bondia.com**



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:

del Pueblo
Tel. 582 1253

San Nicolas:

Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 35 grado Celsius
Temperatura minimo 28 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond
di oranan di merdia: 36 pa 40 grado
Celsius
Uv index: 12

Bahada di solo : 6:46 pm
Subida di solo : 6:29 am.

Biento:

zwak te modera for di direccinanan en-
tre noordoost y zuidoost;
Forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16

nudo).

Situacion general di tempo:

Un disturbio den partinan mediano y
mas halto di atmosfera lo induci hume-
dad den region. Esaki lo combina cu e
calentamiento di dia y por produci un
awasero breve y hopi local, den oranan
di atardi y nochi cu chens tambe pa
lamper cu strena.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan protege di costa: leve
Na partinan zuid: trankil te modera
Na partinan oost te noordwest di costa:
generalmente modera

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 09/07/2022



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	180.62	181.34	182.14
GBP	1.97	2.02	2.08
JPY	121.93	123.04	124.28
EUR	174.66	176.25	178.02
DKK	22.70	23.42	24.22
NOK	16.72	17.44	18.24
SEK	15.45	16.17	16.97

For amounts up to Afl. 100,000

Bin disfruta di nos Mercado Santa Rosa

Dianan ta cerca y preparacion pa nos Mercado Santa Rosa ta andando pa asina nos por acomoda tur esunnan cu ta participa den nos mercado. Hopi a ta esunnan cu ta desea di participa den nos mercado pero pa e biaha aki nos ta purba mantene nos mercado cu productonan di Aruba y mas simpel posibel.

Productonan cu den mayoria biaha ta den nos Mercado Santa Rosa so bo ta haya nan. P'esey nos ta haci un apelacion pa yega trepan pa por disfruta di tur locual tin pa ofrece. Claro tin algun producto cu ta limita p'esey mes-ter probecha.



Fecha pa e tan afamado Mercado Santa Rosa aki lo ta diadomingo 25 di september venidero aki na Santa Rosa mes cuminsando for di 8'or di mainta te cu 1'or di merdia. Manera ta e custumber di Mercado Santa Rosa lo bay tin productonan fresco local pa abo por probecha e compra na e un bon prijs. Fruta y berdura lo bo haya den nos

mercado di cual nos ta enfoca mas. Otro productonan, Pica, Jam, Cos dushi, Productonan natural y asina nos por sigui menciona.

E ambiente familiar nunca no por keda afo y ta den nos mercado so bo por hay'e. Percura pa bo bin cu bo stoel y mesa pa acomoda bo mes y bo productonan. Pa no crea hopi sushi nos ta haci un




apelacion tambe pa bin cu bo propio cups of beker si bo ta desea di cumpra algo di bebe. Ta consehabel pa bin cu bo saco di compras tambe debi cu no lo bay tin saco di plastic mas y tampoco no ta permiti.





















Mercado ta wordo organisa parti patras di nos edificio unda nos frutalesnan ta pa asina haci'e den un ambiente mas fresco y bunita. Nos a yega di haci'e caba na e parti aki y tabata tin bon resultado. Un apelacion na tur productor local registra y cu por tin productonan fresco sea ta fruta y berdura por tuma contacto cu Departamento di Agricultura, Cria y Pesca na tel: 585-8102 pa asina bo

tin un luga segura pa por ofrece bo productonan na nos bishitantenan riba e dia di mercado.

Un cordial invitacion na henter pueblo di Aruba pa diadomingo 25 di September venidero Mercado Santa Rosa aki mes na Santa Rosa cuminsando for di mainta te cu merdia. Si tin productor local cu tin fruta y berdura fresco por tuma contacto cu nos na tel: 585-8102 pa asina nos por acomoda bo pa bo por bende bo producto.

Dia 25 di september bo tin un cita cu nos pa bishita nos Mercado Santa Rosa y probecha di tur producto fresco.

Resultado Sorteo september 7, 2022				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
DIARIO		KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
3666		6332	9678	9457
2477		6050	SUPER5	3314
2032		7138	-	1423

MERDIA		ANOCHI	
 Sorteo # 3672 6570 1138 8395  X2  Sorteo # 3672 1554  Sorteo # 1728 9401  Sorteo # 3672 3703 Aquarius  Sorteo # 546 735  X2		 Sorteo # 7734 0121 5306 5260  x2  Sorteo # 6778 6911  Sorteo # 1483 2654  Sorteo # 5537 6548 Scorpio  Sorteo # 467 462  X2	
 Sorteo # 2317 1 x Jackpot 0 x Match 4+ 7 x Match 4 411 x Afl. 12,00		10-15-28-29-33 Joker 32 Letter G Proximo Jackpot 100.000,-	
 Sorteo # 5878 0 x Jackpot 7 x Match 4 145 x Afl 8,00		08-22-25-27-29 Proximo Jackpot 51.000,-	
 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50.00 0 x Afl.15,00		Mega Ball Proximo Jackpot 350.000,-	
 Sorteo #		Afl. 450.000,-	
 Sorteo #			

Ultimo fecha pa entrega documentonan ricibi e termijnbetaling di Arubalening pa periodo 1 2022-2023

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta informa cu e ultimo dia pa load up tur documento pa por ricibi e termijnbetaling di Arubalening pa periodo 1 2022-2023 ta diahuebs 15 di september 2022 pa 11.59pm.

E pago di e termijnbetaling no ta bay automaticamente. E estudiante mester haci peticion pa esaki y di e siguiente forma:

E estudiante mester login den su Arubalening account. Ta haci esaki via di e Arubalening Portal riba website www.ea.aw.

Den e account ta bay na uitbetalen y akinan ta load up e siguiente documentonan:

1. Prueba OFICIAL di (her) inschrijving di e aña escolar 2022/2023 di e scol cu estudiante ta bishitando;
2. Prueba OFICIAL di e lista di cifra/transcript (studievoortgangsoverzicht) di aña escolar 2021-2022;
3. Prueba di un seguro valido pa e aña escolar 2022-2023. Esaki no ta conta pa studiantenan di Aruba.

Na momento cu tur tres doc-

umento ariba menciona ta na ordo lo aproba e uitbetaling y e estudiante lo ricibi e pago di Arubalening riba e cuenta di banco registra cerca nos.

Si e documentonan no ta corecto of falta informacion lo desapropa e peticion di uitbetaling. Ta pidi e estudiante pa sigui e instruccionan den 'reacties' di e afgekeurde uitbetaling y load up e documentonan necesario y corecto.

Actualmente seccion Studiefaciliteiten en -begeleiding ta procesando e peticionnan pa pago. Esaki ta dura te cu dia 30 di september 2022. Si pa dia 3 di oktober 2022 no haya e pago di Arubalening por tuma contacto cu nos, via e-mail arubalening@ea.aw.

Pa mas informacion por acudi na nos website www.ea.aw y busca Arubalening (Portal) na letter Aden e alfabet menu. Tambe por sigui Departamento di Enseñansa na Aruba riba Facebook y/of Instagram page @EducationAruba pa keda na altura di tur informacion.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

John 14: 1-3
Don't let your heart be troubled. Trust in God, and trust also in me. There is more than enough room in my father's home. If this were not so, would I have told you that I am going to prepare a place for you? When everything is ready, I will come and get you, so that you will always be with me where I am.

With deep sympathy we announce the passing away of:



Mr. Lloyd Benjamin Richard
Better known as "Baby Lloyd"
*14-10-1945 - †04-09-2022

Left to mourn:

His child:
Mrs. Bojoura Cos-Richard and Mr. Raymon Cos

Mother of his child:
Mrs. Carmen Maduro

Considered as his child:
Mrs. Venetia Jansen- Maduro

His Parents:
† Mr. Elias Lazarus Richard
† Mrs. Edna Alma Richard- Lendore

Siblings:
†Mrs. Elizabeth Gertrude Richard
†Mr. Frank Richard and Mrs. Elfa Richard, in New York,
Mrs. Grace Richard, in Aruba,
†Mr. George Richard and Mrs. Emilia Richard, in Corpus Christy Texas,
Mrs. Muriel Pantophlet, in Aruba,
Mr. Ulric Richard Sr. and Mrs. Juanita Richard, in New York,
Mrs. Mary-Agnes Richard, in Curaçao.

Mr Lloyd Richard is also survived by many nieces, nephews, and family members among:
Richard, Cos, Pantophlet, Lee Riviears, Danker, Lindor, Caton, Raymond, Mc Kenzie, Mc Cloud, Blaize, Maduro, Corasol, Jansen, Campbell, Quant, Lendore, Bermudes, Antonette, de Cuba, and Van der Lee. Please accept our apology, if we forgot to mention anyone that played an important role in Mr. Lloyd Richard's life.

We would like to invite everyone to the celebration of life in honor of Mr. Lloyd Benjamin Richard that will take place on 9th September 2022 at Pray Funeral Home San Nicolaas from 9 am to 11 am. The cremation will take place in a family circle.

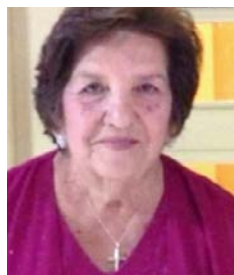
Instead of a wreath or flowers there will be a donation box for Club Kibrahacha 60+.

We apologize that we will not be receiving condolences at home after the funeral.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu di yerba berde E ta pone'mi sosiega. E ta hiba'mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

Cu gran tristesa, pero conforme cu Dios su voluntad, nos ta anuncia e fayecimento di



Sylvia Marie Croes-Maduro
Mihor conoci como Marie, Shon Marie of Pechi Marie
*20-12-32 †05-09-22
Viuda di †Roman (Ro) Croes

Mayornan
†Hendrik y †Juanita Maduro-Ras

Yiunan
†Sinda Croes
Ephrem y Linda Croes-Tromp
Meachel y Mayra Croes-Tromp
Carlo y Francis Croes-Werleman
Ricky y Xiomara Croes-Williams
Henry Croes y Disney Correa

Manera yiu
Anthony y Violeta Maduro-Boekhoudt y famia

Nietonan
Giovannino Kelly y Josh Sammon, Giannina y Fred Davies-Kelly
Ellen Croes, Rhamsey y Renate Croes-Hogendoorn, Gerrit Croes
Angelo Croes y Nicole Oduber, Jennyfer Croes y Jairo Oduber
Carhina Croes, Carolina y Eldrick Panneflek-Croes, Caldric y Yendy Croes-Alvarez Narvaez
Emma Croes
Jhendrick, Jhennelly y Alexa Croes

Bisanietonan
Tianna, Matthew, Jakob
Quint, Yanou, Max
Solcree, Jedd
Denzil, Xiarah, Cristal
Tizianne
Lamebert

Rumannan
†Fein y †Juanita Maduro-Kelly y famia
†Luisa y †Eddy Muller-Maduro
†Clarita y Nicky Kelly-Maduro y famia
†Lucia Maduro y famia
†Jani y †Chichia Maduro-Ras y famia
Emilio y Ana Maduro-Barboza y famia
Linda y +Salomon de Castro-Maduro y famia
Betty y Panchito Tromp-Maduro y famia
†Jorge Maduro y famia
Yvonne Maduro y famia
Glenda Maduro y famia

Tanta: Dolorita Ras

Swa y cuñanan
†Jacobo y †Maca Croes y famia
†Nicolaas y †Guillermina Croes y famia
†Rosa y †Goy Koolman y famia
†Finchie y †Daniel Koolman y famia
†Mito y †Mai Rasmijn y famia
†Olindo y †Linda Croes y famia

Ayudante: Arelis Meza Bolivar

Famianan
Croes, Maduro, Ras, Kelly, Tromp, Werleman, Williams, Correa, Boekhoudt, Sammon, Davies, Hogendoorn, Oduber, Panneflek, Leon, Barboza, de Castro, Geerman, Koolman y Rasmijn.

Y demas famia, amigo y conocirnan.

Oportunidad pa condoleer
Royal Funeral Home
Diahuebs 8 di september 2022
7or pa 9or di anochi

Acto di entierro lo tuma lugar riba diabierna 9 di september 2022 di 2or pa 4or di atardi na Misa Inmaculata Concepcion, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun familiar di e defunto.

Ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Ondanks alles heb ik een mooi leven gehad, het is goed zo.

Als ik Hem maar kenne...
Onze liefdevolle, zorgzame maar ook eigenzinnige Pa, schoonvader, opa, overopa, broer,

zwager, oom en vriend is tot ons grote verdriet na een langdurige strijd overleden. Wij zijn dankbaar dat wij hem nog zo lang bij ons mochten houden.



Abraham Thomas Koole
"Bram"
Rilland Bath *19 juli 1951 – Aruba †2 september 2022

Familie:

Sander en Eke, Storm, Felck
Reinier, Erika, Amanda
Caroline en Arno, Christian en Jeanira,
Melany en Haitse, Nayeli, Catalina en Alyona
Jonathan en Stella, Mia, Koa
Amy en Jan

Peter en Corrie en kinderen
Ruud en Els-Marie en kinderen
Carla en Peter en kinderen
Hans en Ariane en kind
Chris en Franci en kinderen

Alle vrienden, vriendinnen en kennissen

Gelegenheid tot afscheid nemen bij Aurora Funeral Home te Cumana op donderdag 8 september van 7:00 – 9:00 uur p.m.

De afscheidsdienst vindt plaats in de Protestantse Kerk van Piedra Plat onder leiding van ds. Peter Hazenoot op vrijdag 9 september 2022 van 10:30 – 11:30 uur a.m. De kerk gaat open om 09:00 uur a.m. Na de afscheidsdienst wordt Bram in besloten kring door de familie naar zijn laatste rustplaats gebracht.

In plaats van bloemen graag een bijdrage voor het Wilhelmina Kanker Fonds.

Dress code: vrolijk

Correspondentieadres: Jonathan Koole, Barcadera 33

Aurora

Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Mi a glorifica bo cristo, riba e mundo aki.
Mi a termina cu e trabou cu abo a dunami pa hasi.
Warda tur esnan cu ta keda atras den bo number.

Nos ta anuncia fayecimento di:



Feliciano T. Damian
Cariñosamente yama: "Teechi"
*24-01-1936 - †06-09-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Salmo 91/14-15-16
"Si e tene na Mi, lo Mi salb'é:
lo Mi hals'é, si e tin respèt pa mi
Nomber.
Ora e yama Mi lo Mi contest'é,
den problema Mi ta huntu cu
né, lo Mi Libr'é i colm'é cu
honor.
Mi ta pon'é disfrutá di un bida
largo y lo lag'é contemplá mi
salbashon."



Nos ta anuncia fayecimento di

Suzanne Ruthy Clarissa Thomas
Cariñosamente yama: "Suzy"
*04-03-1966 - †06-09-2022

Aurora

Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Mercedes Leticia Celedon
*05-08-1926 - †05-09-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Gardening: How to save vegetable seeds for next year

(AP) - Many of the vegetables we grow in our gardens produce seeds, which, if harvested and stored correctly, have the potential to grace us with free plants. And late summer is the perfect time to start collecting them.

A few notes: Make sure the plants from which you're collecting seeds are heirloom, or open-pollinated, varieties. These are plants in their original forms whose seeds will produce plants with the same qualities as their parent.

Hybridized varieties, on the other hand, are created by breeding two or more different types to capture the best qualities of each. Attempting to grow seeds collected from hybrids will yield a harvest of disappointment, as the resulting plants will not have the expected attributes but rather carry the traits of only one of the parents -- and there's no way to know what that will be. For this reason, it's best not to grow seeds from supermarket produce.

Here's how to collect and save seeds from the most common homegrown crops.

LETTUCE

At the end of the growing season, lettuce will bolt, or send up a flower stalk that will develop seed heads reminiscent of dandelion puffs. When the puffs are dry, remove the entire stem, place it into a paper bag, fold over the top and shake. The seeds will disengage from the flower and fall to the bottom of the bag.

BEETS AND CARROTS

These biennial plants produce seeds only in their second year, after a period of vernalization, or cold storage. In areas with cold winters, simply leave plants in the ground over winter.

In warm climates, you'll have to create "winter" indoors: At the end of the first season, cut the foliage down to 2 inches, carefully dig up roots, and store them in a refrigerator or cool cellar over winter. Replant them outdoors the following spring.

When the leaves of second-year beet plants turn brown, remove the seed stalk from the top of the plant and place it in a paper bag. Store in a cool, dry place for at least two weeks, then give the bag a good shake to separate the seeds. Pour them onto a plate, then blow on them to separate the chaff.

Allow second-year carrot flowers to dry on the plant, clip them off, and dry them further in a paper bag for a week or two. Shake the bag well and pour seeds out onto a plate, blow on them to separate the chaff.

PEPPERS

Select the nicest-looking pepper from your healthiest plant and allow it to remain on the plant until it is overripe and wrinkled. Slice it in half and remove the seeds, discarding any that are discolored or otherwise undesirable. Spread seeds in a single layer on paper towels and allow them to dry in a warm spot away from direct sunlight. Toss the seeds occasionally to ensure even drying, which should take about a week.

TOMATO

There are two ways to save tomato seeds — the right way and the easy way. Full disclosure: I like it easy, and I've succeeded with the shortcut. Your results may vary.

Start by cutting a tomato in half, then squeeze out its seeds and pulp over a bowl.

Fermentation improves germination rates and kills some seed-borne pathogens that could sicken plants. To ferment seeds:

1. Place a cover slightly askew over the bowl and allow the seeds to sit in their juices undisturbed for three days.
2. Pour the bowl's contents, which may be covered with a white film, into a larger container and add water equal to at least 3 times the seeds' volume.

3. Agitate the water with your hand and pour off the liquid. You'll notice that most of the seeds will have sunk to the bottom of the container; they are the viable seeds. Any that float are duds, so pour them out with the juice, pulp and water. Repeat the rinsing process two more times.

To make sure pathogens are killed, soak seeds for 30 minutes in a 90% water, 10% bleach solution, then rinse very well. Spread seeds on a towel and allow to dry for about a week, tossing occasionally.

Or, you can simply allow the whole mess of seeds and pulp to dry on a plate in the open air for about a week, then scrape or pick off the seeds.



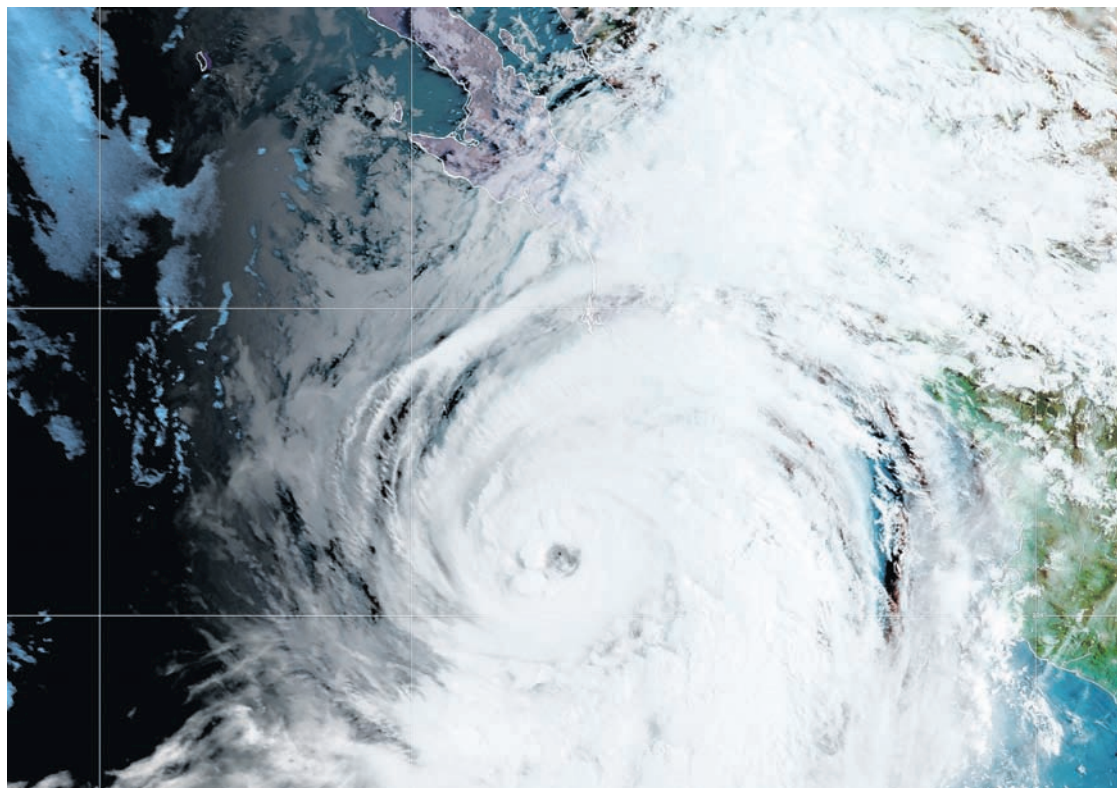
Hurricane Kay heads to Mexico's Baja California Peninsula

(AP) — Hurricane Kay gained strength in the Pacific Wednesday and began lashing Mexico's Baja California Peninsula, where authorities prepared by opening shelters and closing some roads.

Forecasters said there's a chance outer bands of the big storm could bring heavy rain — and possibly flash floods — to parts of scorched Southern California and southwestern Arizona Friday night and Saturday.

Kay's maximum sustained winds rose to 105 mph (165 kph), with forecasters saying it could brush the mid portion of the peninsula Thursday or Friday.

The U.S. National Hurricane Center in Miami said Kay was centered about 215 miles (345 kilometers) southwest of the southern tip of the Baja peninsula. Kay was moving north-northwest



at 12 mph (19 kph). A hurricane warning was issued for a sparsely populated stretch of the peninsula around Bahia Asuncion and the state government of Baja

California Sur announced it was opening shelters for people who need to evacuate. It said some creeks were already rising and closed some roads.

Forecasters expected Kay to stay offshore as it moves more northward, roughly parallel to the coast, it was an expansive storm, with tropical storm-force winds ex-

tending up to 230 miles (370 kilometers) from the center.

In the Atlantic, Hurricane Earl strengthened northeast of Puerto Rico after dropping heavy rain across the Leeward Islands, the U.S. and British Virgin Islands and Puerto Rico.

Earl was located about 460 miles (740 kilometers) south of Bermuda on Wednesday and was heading north at 8 mph (13 kph).

Earl had maximum sustained winds of 85 mph (140 kph) and was expected to grow into a major hurricane later this week while turning toward the open Atlantic.

Meanwhile, Hurricane Danielle was kicking up high seas far out over the Atlantic — some 625 miles (1,005 kilometers) northwest of the Azores.

It had maximum sustained winds of 80 mph (130 kph).

Seattle teachers on strike over pay, staffing issues

(AP) — The first day of classes at Seattle Public Schools Wednesday was cancelled and teachers are on strike over issues that include pay, mental health support, and staffing ratios for special education and multilingual students.

"No one wants to strike," Seattle Education Association President Jennifer Matter said. "But SPS has given us no choice. We can't go back to the way things have been."

Contract talks continued.

The district said in an email to parents that it was "optimistic the bargaining teams will come to a positive solution for students, staff, and families."

Districts around the country have faced labor challenges as the pandemic put extraordinary stress on teachers and students alike. An infusion of federal stimulus money has helped stabilize school district budgets, and teachers unions have sought to improve pay, resources and working conditions after

a difficult few years. High inflation, a national teacher shortage and the goodwill teachers earned from their pandemic-schooling efforts are all bolstering union efforts, said Bradley Marianno, an assistant professor of education policy at the University of Nevada, Las Vegas.

"By all measures, school budgets actually look pretty good right now," Marianno said. "So as teachers union contracts are expiring, they're looking for new deals that es-

entially send more funding to teachers and more funding to students." School in the Seattle suburb of Kent was supposed to start Aug. 25 but has been delayed as teachers there strike. Early Wednesday the union said it had reached a tentative agreement with the district.

Teachers in Columbus — Ohio's largest school district — last week ended a brief strike, agreeing on a package that included 4% raises, includes plans for building improvements, reduced class

sizes and innovative paid leave benefits.

In Denver, marathon bargaining sessions resulted last week in tentative agreement for an 8.7% raise for educators, a higher salary for first-year teachers, and more money from the district for health insurance costs.

Teachers in Minneapolis, Chicago and Sacramento walked out earlier this year before securing new contracts.

In Seattle, the school district has offered pay raises of an additional 1% above the 5.5% cost-of-living increase set by state lawmakers — far less than the union says it wants — plus one-time bonuses for certain teachers, including \$2,000 for third-year Seattle teachers earning an English language or dual-language endorsement.

The union says it is opposing the district's efforts to eliminate staffing ratios for special education students, saying that will mean more work for general education teachers and special education teachers alike. The union also says the district's proposals would make general education teachers more responsible for supporting multilingual students.



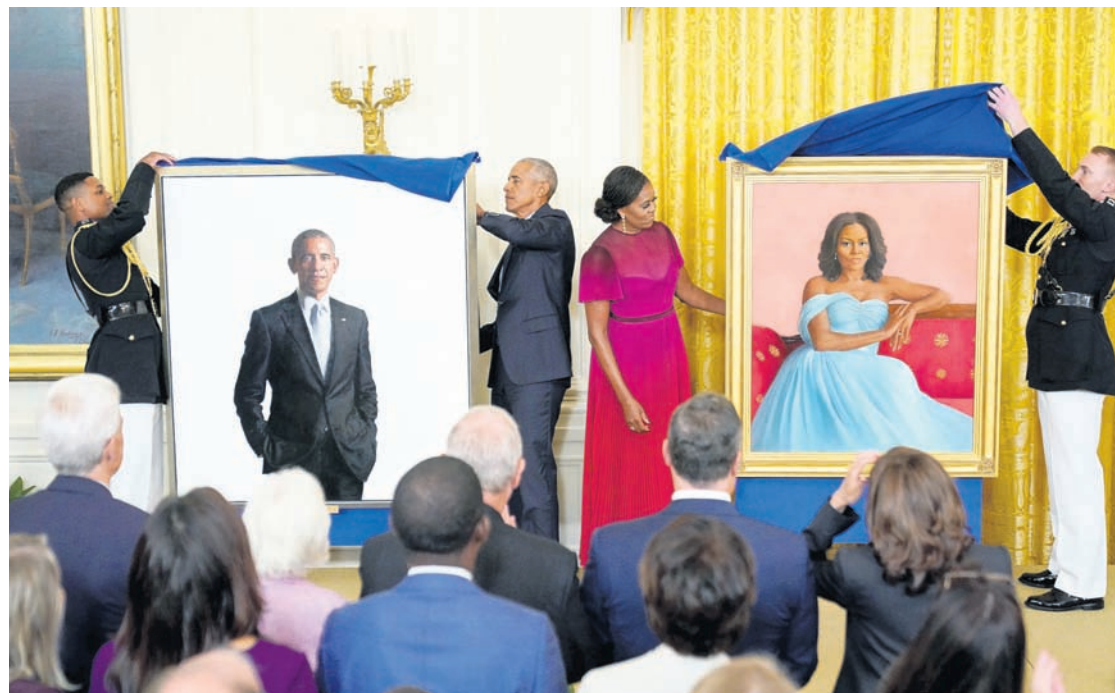
Obamas return to White House: Official portraits unveiled

(AP) — Former President Barack Obama and his wife Michelle returned to the White House on Wednesday for the unveiling of official portraits with a modern vibe: him standing expressionless against a white background and her seated on a sofa in the Red Room wearing a formal light blue dress.

The artist whom Barack Obama selected to paint his portrait says the "stripped down" style of his works helps create an "encounter" between the person in the painting and the person looking at it.

Robert McCurdy likes to present his subjects without any facial expression and standing against a white background, which is how America's 44th and first Black president will be seen here for posterity, in a black suit and gray tie.

Biden and first lady Jill Biden invited Obama and the former first lady back to their former home to unveil their official portraits. It was Mrs. Obama's first visit since her husband's presidency ended



in January 2017. Obama himself visited in April to help celebrate the anniversary of the major health care law he signed.

The former first lady chose artist Sharon Sprung for her portrait.

The portraits do not look like any others in the collection to which they will be added, in terms of style and substance.

McCurdy works from a photograph of his subjects,

selected from hundreds of images. He spends a year to 18 months on each portrait and said he knows he's done "when it stops irritating me."

She kept sinking into the couch she sat on while they sat on sturdier chairs. Then the president "flicked" away the printed talking points she had handed out to everyone in the room. Then she just "went still" and had to "gasp for air a little bit" when someone else in the meeting asked her why she paints. Then she

started to cry.

She had planned on having Mrs. Obama stand in the portrait, "to give it a certain dignity," but said the former first lady "has so much dignity that I decided to do it sitting just because ... it was too much looking up at her. I'm that much shorter than her."

Sprung worked on the portrait for eight months, day and night, the most time she's ever spent on a single painting. She worked entire-

ly from photographs taken in various locations on the State Floor of the White House. Getting the dress just right was the hardest part, she said.

Obama's portrait is destined for display in the Grand Foyer of the White House, the traditional showcase for paintings of the two most recent presidents. Clinton's and George W. Bush's portraits currently hang there.

Mrs. Obama's portrait likely will be placed with her predecessors along the hallway on the Ground Floor of the White House, joining Barbara Bush, Hillary Clinton and Laura Bush.

The White House Historical Association, a nonprofit organization that is funded through private donations and sales of books and an annual Christmas ornament, helps manage the portrait process and, since the 1960s, has paid for most of those in the collection.

Congress bought the first painting in the collection, of George Washington. Other portraits of early presidents and first ladies often came to the White House as gifts.

One-legged Stone Age skeleton may show oldest amputation



(AP) — The 31,000-year-old skeleton of a young adult found in a cave in Indonesia that is missing its left foot and part of its left leg reveal the oldest known evidence of an amputation, according to a new study.

Scientists say the amputation was performed when the person was a child — and that the "patient" went on to live for years as an amputee. The prehistoric surgery could show that humans were making medical advances much earlier than previously thought, according to the study published Wednesday in the journal *Nature*.

Researchers were exploring a cave in Borneo, in a rainforest region known for having some of the earliest rock art in the world, when they came across the grave, said Tim Maloney, an archaeologist at Griffith University in Australia and the study's lead researcher.

Though much of the skeleton was intact, it was missing its left foot and the lower part of its left leg, he explained. After examining the remains, the re-

searchers concluded the foot bones weren't missing from the grave, or lost in an accident — they were carefully removed.

The remaining leg bone showed a clean, slanted cut that healed over, Maloney said. There were no signs of infection, which would be expected if the child had gotten its leg bitten off by a creature like a crocodile. And there were also no signs of a crushing fracture, which would have been expected if the leg had snapped off in an accident.

The person appears to have lived for around six to nine more years after losing the limb, eventually dying from unknown causes as a young adult, researchers say.

This shows that the prehistoric foragers knew enough about medicine to perform the surgery without fatal blood loss or infection, authors concluded. Researchers don't know what kind of tool was used to amputate the limb, or how infection was prevented — but they speculate that a sharp stone tool may have made the cut, and point out that some of the rich

plant life in the region has medicinal properties.

Also, the community would have had to care for the child for years afterward, since surviving the rugged terrain as an amputee wouldn't have been easy.

This early surgery "rewrites the history of human medical knowledge and developments," Maloney said at the briefing.

Before this find, the earliest example of amputation had been in a French farmer from 7,000 years ago, who had part of his forearm removed. Scientists had thought that advanced medical practices developed around 10,000 years ago, as humans settled down into agricultural societies, authors said.

But this study adds to growing evidence that humans started caring for each other's health much earlier in their history, said Alecia Schrenk, an anthropologist at the University of Nevada, Las Vegas, who was not involved with the study.

China earthquake deaths rise to 74 as lockdown anger grows

(AP) — The death toll in this week's earthquake in western China has jumped to 74 with another 26 people still missing, the government reported Wednesday, as frustration rose with uncompromising COVID-19 lockdown measures that prevented residents from leaving their buildings after the shaking.

The 6.8 magnitude quake that struck just after noon Monday in Sichuan province caused extensive damage to homes in the Ganze Tibetan Autonomous Region and shook buildings in the provincial capital of Chengdu, whose 21 million citizens are under a strict COVID-19 lockdown.

Following the quake, police and health workers refused to allow anxious residents of apartment buildings out, adding to anger over the government's strict "zero-COVID policy" mandating lockdowns, quarantines and oth-



er restrictions, even while the rest of the world has largely reopened.

Footage circulating online showed residents of the central city of Wuhan, where the pandemic is believed to have originated in late 2019,

chanting "lift the lockdown, refuse to be tested" at police.

The restrictions have prompted protests online and in person, rare in China's tightly controlled society where the all-powerful Communist Party can easily

sentence people to months or years in prison on loosely defined charges such as "picking quarrels and provoking trouble."

In all, 65 million Chinese in 33 cities, including seven provincial capitals, are cur-

rently under varying levels of lockdown. The government is also discouraging domestic travel during the Mid-Autumn Festival on Saturday and the weeklong National Holiday at the start of October.

Outbreaks have been reported in 103 cities, the highest since the early days of the pandemic in early 2020.

Monday's quake was centered in a mountainous area of Luding county, which sits on the edge of the Tibetan Plateau roughly 200 kilometers (125 miles) from Chengdu, where tectonic plates grind up against each other.

China's deadliest earthquake in recent years was a 7.9 magnitude quake in 2008 that killed nearly 90,000 people in Sichuan. The temblor devastated towns, schools and rural communities outside Chengdu, leading to a years-long effort to rebuild with more resistant materials.

UN: At least \$1 billion needed to avert famine in Somalia

(AP) — The U.N. humanitarian chief predicted Tuesday that at least \$1 billion will be needed urgently to avert famine in Somalia in the coming months and early next year when two more dry seasons are expected to compound the historic drought that has hit the Horn of Africa nation.

Martin Griffiths said in a video briefing from Somalia's capital Mogadishu that a new report from an authoritative panel of independent experts says there will be a famine in Somalia between October and December "if we don't manage to stave it off and avoid it as had been the case in 2016 and 2017."

The undersecretary-general for humanitarian affairs told U.N. correspondents that more than \$1 billion in new funds is needed in addition to the U.N. appeal of about \$1.4 billion. That appeal has been "very well-funded," he said, thanks to the U.S. Agency for International Development, which announced a \$476 million donation of humanitarian and development aid in July.

The Famine Early Warning Systems Network, created by USAID, said in a report Monday that famine is projected to emerge later this year in three areas in Somalia's southeastern Bay region, including Baidoa without urgent humanitarian aid.

Up to 7.1 million people across Somalia need urgent assistance to treat and prevent acute malnutrition and reduce the number of ongoing hunger-related deaths,

according to a recent analysis by the Integrated Food Security Phase Classification or IPC, used by the network to describe the severity of food insecurity.

The Horn of Africa region has seen four straight failed rainy seasons for the first time in over half a century, endangering an estimated 20 million people in one of the world's most impoverished and turbulent regions.

Griffiths said meteorologists have predicted the likelihood of a fifth failed rainy season from October to December, and a sixth failed rainy season from January to March next year is also likely.

He said the U.N. World Food Program has recently been providing aid for up to 5.3 million Somalis, which is "a lot, but it's going to get worse if famine comes." He said 98% of the aid is given through cash distributions

via telephones.

But many thousands are not getting help and hungry families in Somalia have been staggering for days or weeks through parched terrain in search of assistance.

Griffiths said a big challenge is to get aid to people before they move from their homes, to help avoid massive displacement.

Many Somalis raise livestock, which is key to their survival, but he said three million animals have died or been slaughtered because of the lack of rain.

He said the international community needs to help Somalis find an alternative way of life and making a living, which will require development funding and funding to mitigate the impact of climate change.

Griffiths, a British diplomat, said the war in Ukraine has had an impact on humanitarian aid, with U.N. humanitarian appeals around the world receiving about 30% of the money needed on average.



Putin and Xi to meet in Uzbekistan next week, official says

(AP) – Russian President Vladimir Putin and Chinese President Xi Jinping plan to meet next week in Uzbekistan, a Russian official said Wednesday, announcing a summit that could signal another step in warming ties between two powers that are increasingly facing off against the West.

The meeting at the Shanghai Cooperation Organization — a political, economic and security forum that China and Russia dominate — comes at delicate times for both leaders.

Putin is dealing with the economic and political fallout of his war in Ukraine that has left Russia more isolated. Xi, meanwhile, is also facing a slowing economy as he seeks a third five-year term as Communist Party leader. While he's expected to secure it, that would represent a break with precedent. Both have seen their countries' relations with the West deteriorate.



Russian Ambassador to China Andrei Denisov told reporters that the two would meet at the organization's summit in the Uzbek city of Samarkand on Sept. 15-16. "We are actively preparing for it," Denisov was quoted by Russia's state news agency Tass as saying.

The visit to Uzbekistan, if it goes ahead, would be part of Xi's first foreign trip in 2½ years. Xi has only left mainland China once — to make a one-day visit to the semi-autonomous city of Hong Kong — since the start of the COVID-19 outbreak in late 2019.

When asked about the trip, Chinese Foreign Ministry spokesperson Mao Ning told a daily briefing Wednesday: "On your question, I have nothing to offer."

Moscow and Beijing have increasingly aligned their foreign policies to oppose liberal

democratic forces in Asia, Europe and beyond, making a stand for authoritarian rule with tight borders and little regard for free speech, minority rights or opposition politics.

Each leader may also be hoping to bolster his standing at home with the meeting. For Putin, it's an opportunity to show that he still has powerful allies. For Xi, it could be a chance to be seen as standing up to Western opposition to the Ukraine war and burnish his nationalist credentials at a time when relations with the U.S. have grown increasingly tense over trade, technology, human rights issues and its threats to attack Taiwan.

Even though Moscow and Beijing in the past rejected the possibility of forging a military alliance, Putin has said that such a prospect can't be ruled out. He also has noted that Russia has been sharing highly sensitive military technologies with China that helped significantly bolster its defense capability.

WHO: COVID cases drop everywhere, but pandemic not over

(AP) — The number of new coronavirus cases fell everywhere in the world last week by about 12%, according to the World

Health Organization's latest weekly review of the pandemic issued Wednesday.

The U.N. health agency reported that there were just under 4.2 million new infections last week and about 13,700 deaths — a 5% drop.

"This is very encouraging, but there is no guarantee these trends will persist," said WHO

Director-General Tedros Adhanom Ghebreyesus at a press briefing. "The most dangerous thing is to assume (that) they will," he said. He added that even though the number of weekly reported deaths have plummeted more than 80% since February, one person still dies with COVID-19 every 44 seconds and that most of those deaths are avoidable.

In its pandemic report, WHO said COVID-19 deaths dropped in Southeast Asia, Europe and the Middle East, but increased in Africa, the Americas and the Western Pacific.

Maria Van Kerkhove, WHO's technical lead on COVID-19, noted that the virus has not yet settled into a seasonal pattern and that its continued evolution will require constant surveillance and possible tweaks to diagnostics, treatments and vaccines.

Scientists warn the corona-

virus will linger far into the future, partly because it is getting better and better at getting around immunity from vaccination and past infection. Experts point to emerging research that suggests the latest omicron variant gaining ground in the U.S. — BA.4.6, which was responsible for around 8% of new U.S. infections last week — appears to be even better at evading the immune system than the dominant BA.5.

In China, authorities this week locked down 65 million of its citizens under tough COVID-19 restrictions and is discouraging domestic travel during upcoming national holidays.

Across the country, 33 cities including seven provincial capitals are under full or partial lockdown covering more than 65 million people, according to a tally published late Sunday by the Chinese business magazine Caixin.

It said that outbreaks have been reported in 103 cities, the highest since the early days of the pandemic in early 2020.



Defending Vuelta champion Roglic withdraws after crash

(AP) — Primoz Roglic's quest to win an unprecedented fourth straight Spanish Vuelta title ended Wednesday when he withdrew from the race because of a crash the day before.

Roglic went down hard 75 meters (80 yards) from the finish while going for the victory in Tuesday's 16th stage, crossing the line with bruises and bleeding from his right shoulder, arm and leg.

The injuries did not appear serious but the team and the rider decided it was better not to continue as the race entered the tough final stages.

Roglic had been slowly reducing his

gap on overall leader Remco Evenepoel, who now has a clear path to win his first ever Grand Tour race.

The 22-year-old Belgian rider from team Quick-Step Alpha Vinyl had an advantage of 1 minute, 26 seconds over Roglic. He is more than two minutes in front of Spanish rider Enric Mas of Movistar, who now is his closest challenger entering the 17th stage.

The Spanish Vuelta remains the only Grand Tour event won by Roglic, whose preparations this year were hindered by a crash at the Tour de France. The team didn't know if he was going to participate until a couple of days before the start.



Iran hires coach Carlos Queiroz for 3rd World Cup together



(AP) — Carlos Queiroz was rehired as Iran coach on Wednesday to take the national soccer team to its third straight World Cup, where the squad will face the United States, England and Wales.

Queiroz was hired to replace Dragan Skocic, and he will be reunited with Iranian soccer federation president Mehdi Taj, who was re-elected last month.

Queiroz will now go to his fourth World Cup — he coached his native Portugal in 2010, then Iran in 2014 and 2018 — after failing to lead Egypt to this year's tournament.

Iran is the second World Cup team to fire the coach who achieved qualification for the tournament in Qatar. Morocco removed Vahid Halilhodžić last month.

Two more World Cup coaches, Ghana's Otto Addo and Tunisia's Jalen Kadri, got their jobs only this year. Both were appointed weeks ahead of winning in the African playoffs.

Iran has never advanced to the knockout stage of the World Cup. The team's first match this year will be on Nov. 21 — the second day of the tournament — against England, where Queiroz

worked for several years. He had two spells at Manchester United as assistant to Alex Ferguson, and between those coached Real Madrid in the 2003-4 season.

Queiroz's first preparation games with Iran will be friendlies against Uruguay on Sept. 23 in Austria and Senegal four days later.

The federation is also reportedly in talks with playing Russia in a warm-up game in November. Although FIFA and UEFA have banned Russian teams from international competitions because of the war in Ukraine, the national team can seek permission to play friendly games.

Tuchel fired by Chelsea in ruthless call by US ownership

(AP) — Chelsea's new American owners are proving to be just as ruthless as the man they replaced.

Thomas Tuchel was fired by the Premier League club on Wednesday, only one month into the season and just days after Chelsea's recently installed ownership — fronted by Los Angeles Dodgers part-owner Todd Boehly — concluded a Europe-high spending spree of nearly \$300 million in the transfer window.

Chelsea was renowned for regularly changing managers in the 19-year tenure of Roman Abramovich, the Russian oligarch who had to sell the London club after being sanctioned by the British government for what it called his enabling of Russian Pres-

ident Vladimir Putin's "brutal and barbaric invasion" of Ukraine.

Boehly was the face of the consortium that bought Chelsea for 2.5 billion pounds (\$3.1 billion) in May and, despite having little soccer experience, quickly made himself chairman as well as interim sporting director in charge of transfers.

Not only has he overseen a record splurge on new players, Boehly has now decided Tuchel — the coach who led Chelsea to the Champions League title last year — is no longer the right person to lead the team in the new era.

The decision to fire Tuchel, who was manager for 20 months, came a day after Chelsea surprisingly lost to

Dinamo Zagreb 1-0 in its first group match of the Champions League. Chelsea has also lost two of its first six games — to Leeds and Southampton — in an underwhelming start to the Premier League that has seen the team's new signings fail to gel.

Tuchel has been a frustrated and prickly figure after matches this season.

In a feisty Premier League game against Tottenham, Tuchel was sent off — along with rival manager Antonio Conte — and later fined after they went head-to-head in a post-match scuffle because Tuchel failed to let go of his grip in the traditional handshake.

After all, the 49-year-old German guided Chelsea to

the Champions League title less than six months after taking over as manager in January 2021, as the replacement for Frank Lampard. Tuchel only had one full season at the helm and that saw Chelsea eliminated in the quarterfinals of the Champions League — to eventual champion Real Madrid — before finishing third in the Premier League, 19 points behind champion Manchester City.

British media has already linked Graham Potter, currently manager of in-form Premier League club Brighton, and Mauricio Pochettino, with the vacancy.

Potter has no real experience of handling a squad of star players but is highly regarded for his tactical astuteness and entertaining style of play.

Pochettino has experience of overseeing a locker room of egos — he was recently coach of a Paris Saint-Germain team containing Kylian Mbappé, Lionel Messi and Neymar — and has been out of work since parting ways with the French champions in July.



Depleted Yanks start 3 rookies in twinbill opener vs Twins



(AP) — First baseman **Anthony Rizzo** went on the injured list and third baseman **Josh Donaldson** on the paternity list, leaving the New York Yankees with a depleted lineup Wednesday that already

was missing **Giancarlo Stanton**, **DJ LeMahieu**, **Andrew Benintendi** and **Matt Carpenter**.

New York started three rookies in a doubleheader opener against Minnesota: right fielder **Oswaldo Cabrera**, center fielder **Estevan Florial** and shortstop **Oswald Peraza**. The Yankees had not started three rookies since Aug. 30, 2018, against Detroit, according to the Elias Sports Bureau.

First baseman **Ronald Guzmán** made his Yankees debut in his first big league game since April 12 last year with Texas, left fielder **Miguel Andújar** played his first major league game since Aug. 16 and **Isiah Kiner-Falefa** was at third base for the first time since 2020. Right-hander

Deivi García was in the bullpen and could make his first big league appearances since May 29, 2021.

Rizzo was placed on the IL retroactive to Saturday due to headaches that followed an epidural injection to treat lower back pain. **Boone** said **Rizzo** was told to rest until Thursday before the medical team decides the next step.

New York selected the contract **Guzmán** from Triple-A **Scranton/Wilkes-Barre**, recalled **García** from the **RailRiders** and brought up **Andújar** from **Scranton** and designated him as the 29th player for the doubleheader. Right-hander **Luke Bard** was designated for assignment.

Stanton, who fouled a ball off his left foot Monday, and

LeMahieu, slowed by inflammation of his right big toe, might be available for the second game against the **Twins**.

Left-hander **Zack Britton**, recovering from **Tommy John** surgery last September, was moved up to **Scranton** after making three appearances for **Class A Tampa**.

Right-hander **Luis Severino**, eligible to be activated next Monday, had his rehab assignment transferred from **Tampa** to **Double-A Somerset**.

Carpenter had X-rays Tuesday on his left foot, broken by a foul ball on Aug. 8. The scan showed partial healing and he will remain in a boot and have imaging again in 10-to-14 days.

Tiafoe beats Rublev; 1st US man in US Open SF in 16 years

(AP) — **Frances Tiafoe** became the first American man to reach the U.S. Open semifinals since 2006 by beating **Andrey Rublev** 7-6 (3), 7-6 (0), 6-4 behind the backing of a boisterous partisan crowd in **Arthur Ashe Stadium** on Wednesday.

The 24-year-old **Tiafoe**, who grew up in **Maryland**, put on a performance just as strong, if not stronger, than the one he used to eliminate 22-time Grand Slam champion **Rafael Nadal** in the fourth round.

The No. 22-seeded **Tiafoe** played aggressive, offensive tennis and used 18 aces along with strong net play to oust No. 9 **Rublev**, a Russian who dropped to 0-6 in major quarterfinals.

Andy Roddick was the last

U.S. man to get to the semifinals at **Flushing Meadows** when he lost to **Roger Federer** in the title match 16 years ago. **Roddick** also was the last man from the country to win any Grand Slam singles championship, taking the 2003 U.S. Open.

Tiafoe's first career Grand Slam semifinal will come Friday against No. 3 **Carlos Alcaraz** or No. 11 **Jannik Sinner**.

In the women's quarterfinals Wednesday, No. 6 **Aryna Sabalenka** earned a second consecutive trip to the final four at **Flushing Meadows** with a 6-1, 7-6 (4) victory over **Karolina Pliskova**.

"I'm ready for it," **Sabalenka** said. "I'm ready for another fight."



Sabalenka's next opponent will be No. 1 **Iga Swiatek** or No. 8 **Jessica Pegula**, who

were scheduled to play each other Wednesday night.

Pegula is the last player from the United States in the women's bracket.



Wheelchair begins with more money, players

(AP) - The largest, most lucrative wheelchair tournament in Grand Slam history began with victories for top seeds **Diede de Groot** and **Shingo Kunieda**.

De Groot became the first women's wheelchair player to win the **Golden Slam** last year, when her victory at

the U.S. Open followed her wins at the **Australian Open**, **French Open** and **Wimbledon**, along with her gold medal at the **Paralympics**.

The wheelchair field this year has grown to 56 players, with a purse of \$1 million. There is also a junior competition for the first time.